

*nedis*

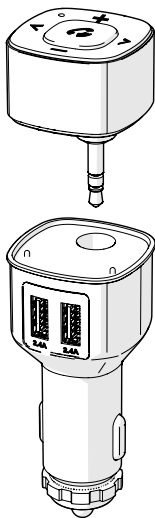
---

# Bluetooth® Multi Adapter

for streaming audio, charging and hands-free calling

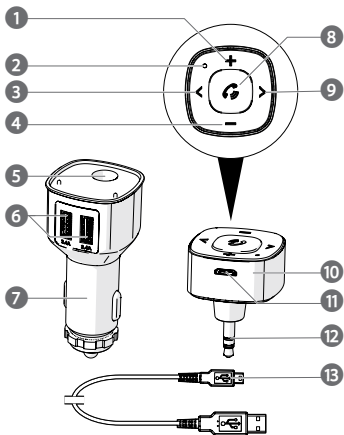
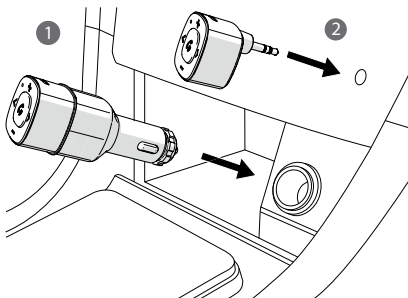
---

BTMA200BK



[ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	14
NL	Snelstartgids	19
IT	Guida rapida all'avvio	24
ES	Guía de inicio rápido	29
PT	Guia de iniciação rápida	35
SV	Snabbstartsguide	40
FI	Pika-aloitusopas	45
NO	Hurtigguide	49
DA	Vejledning til hurtig start	54
HU	Gyors beüzemelési útmutató	59
PL	Przewodnik Szybki start	64
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	69
SK	Rýchly návod	75
CS	Rychlý návod	80
RO	Ghid rapid de inițiere	85

**A****B**

# Bluetooth® Multi Adapter

BTMA200BK



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Intended use

The Nedis BTMA200BK is intended to be used as a hands-free kit with Bluetooth. The product has a built-in microphone for making hands-free calls and the integrated USB charging ports can be used to charge any device.

The product is intended for indoor and car use only.

The product is not intended for professional use.

The product is exclusively intended for playing music from a Bluetooth device and for answering and making hands-free phone calls.

This product can be used in a car using the auxiliary power plug or indoors using the AUX plug.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

Product	Bluetooth® Multi Adapter
Article number	BTMA200BK
Bluetooth® version	4.2
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
Maximum transmit power	4 dBm
Hands-free calling	Yes
Built-in microphone	Yes
Maximum battery play time (at 50% volume)	Up to 7 hours
Maximum battery talk time	Up to 5.5 hours
Maximum charging time	Up to 2 hours
Battery type	Lithium-Polymer
Battery capacity	300 mAh

<b>USB charging output</b>	2 x 5.0 V / 2.4 A
<b>Connections</b>	AUX input

## Main parts (image A)

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1 Volume up button <sup>1</sup>          | 8 Multifunctional button with LED  |
| 2 Microphone <sup>1</sup>                | 9 Next button <sup>1</sup>         |
| 3 Previous button <sup>1</sup>           | 10 Bluetooth receiver <sup>1</sup> |
| 4 Volume down button <sup>1</sup>        | 11 Micro USB port <sup>1</sup>     |
| 5 AUX port <sup>1</sup>                  | 12 AUX plug <sup>1</sup>           |
| 6 USB charging port (2.4 A) <sup>1</sup> | 13 Micro USB cable <sup>1</sup>    |
| 7 Auxiliary power plug <sup>1</sup>      |                                    |

## Safety instructions



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- Only use the provided USB charging cable.
- Charge the battery for at least 2 hours before using the product for the first time.
- Do not overcharge the battery.

- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharged the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not place the product near heat sources, this can damage the product.
- Do not expose the product to very hot or very cold temperatures or drastic changes in temperature or humidity.
- Do not immerse the product in water for cleaning.
- Some wireless products may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Be careful when using the product while driving. Always focus your attention on the road.

## Installing the product (image B)

1. Plug the Bluetooth receiver **A**<sup>10</sup> into the AUX port **A**<sup>5</sup> of the auxiliary power plug **A**<sup>7</sup>.
2. Plug **A**<sup>7</sup> into the auxiliary power port of your car.  
Alternatively, plug **A**<sup>10</sup> directly into the AUX port of your car or an indoor device which enables the device to have a Bluetooth connection.

## Switching on the top of the Bluetooth receiver **A**<sup>10</sup>

Press and hold the multifunctional button with LED **A**<sup>8</sup> for 3 seconds to switch **A**<sup>10</sup> on or off.

- i** product automatically switches off when there is no Bluetooth connection for more than 10 minutes.

## Pair with Bluetooth

After switching on the product, **A**<sup>8</sup> blinks and emits a prompt: "Power on".

1. Enable Bluetooth on the device you want to pair.
2. Select "BTMA200BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.

3. If asked, enter the pairing code '0000'.

**A** If the product has already been paired with another device, make sure that device is switched off or Bluetooth is disabled.

**A** When the product has lost connection to the Bluetooth source, it will automatically reconnect when back in range and switched on.

## Playing music

Play music directly from the mobile device that is connected to the product via Bluetooth.

## Controlling the music

1. Press **A** (8) to play or pause music.
2. Press the next button **A** (9) to skip to the next song.
3. Press the previous button **A** (3) to go back to the previous song.
4. Press and hold the volume up button **A** (1) to increase the volume.
5. Press and hold the volume down button **A** (4) to decrease the volume.
6. During a call, press and hold **A** (8) for 3 seconds to switch to private mode. If you receive a call while playing music, the product automatically switches to the phone call.

## Making phone calls

1. To answer an incoming call, press **A** (8).
2. During a call, press and hold **A** (8) for 3 seconds to switch to private mode.
3. To end a call, press **A** (8).
4. To quickly redial the last called number, double press **A** (8).
5. To reject an incoming call, press and hold **A** (8) for 3 seconds.

## Charging the product

When the battery is low, **A** (10) gives a prompt sound and the status of the battery is shown on the connected device.

There are two ways to charge the product: with the auxiliary power plug (option A) or using the micro USB port (option B).

Option A:

1. Plug the AUX plug **A** (12) into **A** (5) to charge **A** (10).
2. Plug **A** (7) into the auxiliary power port of the car.

Option B:

1. Plug the micro USB cable **A** 13 into the micro USB port **A** 11.
  2. Plug the other end of the micro USB cable into a USB port made for charging.
- i** You cannot use the product while charging it via the micro USB port.

## Charging your devices

- Connect your device to the USB charging port (2.4 A) **A** 6 using **A** 13.
- i** See the manual of your device to check if your device supports 2.4 A charging.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product BTMA200BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: [nedis.com/BTMA200BK#support](http://nedis.com/BTMA200BK#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

**DE** Kurzanleitung

**Bluetooth® Multi-Adapter**

**BTMA200BK**



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis BTMA200BK ist zur Verwendung als Freisprecheinrichtung mit Bluetooth gedacht. Das Produkt verfügt über ein eingebautes Mikrofon zur Nutzung als Freisprecheinrichtung und der integrierte USB-Ladeanschluss kann zum Aufladen beliebiger Geräte verwendet werden.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in Fahrzeugen und innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Das Produkt ist ausschließlich zur Wiedergabe von Musik von einem Bluetooth-Gerät und als Freisprecheinrichtung zum Telefonieren gedacht.

Dieses Produkt kann in einem Auto über den Zigarettenanzünder-Stecker oder in Innenräumen über den AUX-Stecker verwendet werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	Bluetooth® Multi-Adapter
Artikelnummer	BTMA200BK
Bluetooth® Version	4.2
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	4 dBm
Freisprechfunktion	Ja
Integriertes Mikrofon	Ja
Maximale Akkuviedergabezeit (bei 50% Lautstärke)	Bis zu 7 Stunden
Maximale Akku-Gesprächszeit	Bis zu 5,5 Stunden
Ladezeit	Bis zu 2 Stunden
Batterietyp	Lithium-Polymer
Batteriekapazität	300 mAh
USB-Ladeausgang	2 x 5.0 V / 2,4 A
Anschlüsse	AUX-Eingang

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |   |   |
|---|---|
| 1 Lautstärke hoch-Taste <sup>1</sup>      | 8 Multifunktionsstaste mit LED <sup>1</sup> |
| 2 Mikrofon <sup>1</sup>                   | 9 Vor-Taste <sup>1</sup>                    |
| 3 Zurück-Taste <sup>1</sup>               | 10 Bluetooth-Empfänger <sup>1</sup>         |
| 4 Lautstärke runter-Taste <sup>1</sup>    | 11 Mikro-USB-Anschluss <sup>1</sup>         |
| 5 AUX-Anschluss <sup>1</sup>              | 12 AUX-Stecker <sup>1</sup>                 |
| 6 USB-Ladeanschluss (2,4 A) <sup>1</sup>  | 13 Micro-USB-Kabel <sup>1</sup>             |
| 7 Zigarettenanzünder-Stecker <sup>1</sup> |   |

## Sicherheitshinweise



Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

### **A** WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Laden Sie den Akku für mindestens 2 Stunden auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

- Überladen Sie den Akku nicht.
- Nach längerer Lagerung des Produkts können mehrere Lade- und Entladezyklen der Knopfzellen oder Akkus notwendig sein, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Lassen Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in das Produkt in die Nähe von Wärmequellen, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen sehr heißen oder sehr kalten Temperaturen oder drastischen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen aus.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in Wasser.
- Einige kabellose Produkte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Vorsicht bei Verwendung des Produkts während der Fahrt! Achten Sie immer auf die Straße und den Straßenverkehr.

## Installation des Produkts (Abbildung B)

1. Stecken Sie den Bluetooth-Empfänger **A**⑩ in den AUX-Anschluss **A**⑤ des Zigarettenanzünder-Stromkabels **A**⑦.
2. Stecken Sie **A**⑦ in den Zigarettenanzünder-Stromanschluss Ihres Fahrzeugs. Stecken Sie alternativ **A**⑩ direkt in den AUX-Anschluss Ihres Autos oder eines anderen Geräts in Innenbereichen, wodurch dieses Gerät eine Bluetooth-Verbindung bekommt.

## Einschalten auf der Oberseite des Bluetooth-Empfängers **A**⑩

Halten Sie die Multifunktionstaste mit LED **A**⑧ 3 Sekunden lang gedrückt, um **A**⑩ ein- oder auszuschalten.

- ① Das Produkt schaltet sich automatisch aus, wenn länger als 10 Minuten keine Bluetooth-Verbindung besteht.

## Mit Bluetooth koppeln

Nach dem Einschalten des Produkts blinkt **A**(8) und gibt ein Signal: „Power on“.

1. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie das Produkt koppeln möchten.
2. Wählen Sie „BTMA200BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.
3. Falls Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie den Kopplungs-Code „0000“ ein.

**A** Wenn das Produkt bereits mit einem anderen Gerät gekoppelt wurde, stellen Sie sicher, dass dieses Gerät ausgeschaltet ist oder Bluetooth deaktiviert ist.

**A** Wenn das Produkt die Verbindung zur Bluetooth-Quelle verliert, wird diese automatisch erneut verbunden, wenn sie wieder in Reichweite und eingeschaltet ist.

## Wiedergeben von Musik

Spielen Sie Musik direkt von dem mobilen Gerät ab, das über Bluetooth mit dem Produkt verbunden ist.

## Musikwiedergabe steuern

1. Drücken Sie **A**(8), um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
2. Drücken Sie die Taste Weiter **A**(9), um zum nächsten Titel zu springen.
3. Drücken Sie die Taste Zurück **A**(3), um zum vorherigen Titel zu zurück zu kehren.
4. Drücken und halten Sie Lautstärke hoch-Taste **A**(1), um die Lautstärke zu erhöhen.
5. Drücken und halten Sie die Lautstärke runter-Taste **A**(4), um die Lautstärke zu verringern.
6. Halten Sie während eines Anrufs **A**(8) 3 Sekunden gedrückt, um in den privaten Modus zu wechseln.

Wenn Sie während der Musikwiedergabe einen Anruf erhalten, schaltet das Produkt automatisch auf den Anruf um.

## Einen Anruf tätigen

1. Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A**(8).
2. Halten Sie während eines Anrufs **A**(8) 3 Sekunden gedrückt, um in den privaten Modus zu wechseln.

- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A** 8.
- Um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen, drücken Sie zweimal kurz hintereinander auf **A** 8.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken und halten Sie **A** 8 3 Sekunden lang gedrückt.

## Laden des Produkts

Wenn die Batterie schwach ist, gibt **A** 10 einen Signalton ab und der Batteriestatus wird auf dem verbundenen Gerät angezeigt.

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Produkt aufzuladen: mit dem Zigarettenanzünder-Stromanschluss (Option A) oder über den Mikro-USB-Anschluss (Option B).

Option A:

- Stecken Sie den Zigarettenanzünder-Stecker **A** 12 in **A** 5, um **A** 10 zu laden.
- Stecken Sie **A** 7 in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs.

Option B:

- Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel **A** 13 mit dem Mikro-USB-Anschluss **A** 11.
- Stecken Sie das andere Ende des Mikro-USB Kabels in einen USB-Anschluss, der zum Laden von Geräten geeignet ist.

**i** Sie können das Produkt nicht verwenden, während Sie es über den Mikro-USB-Anschluss aufladen.

## Laden Ihrer Geräte

- Verbinden Sie Ihr Gerät über **A** 13 mit dem USB Ladeanschluss (2,4A) **A** 6.
- i** Sehen Sie in der Anleitung Ihres Gerätes nach, ob Ihr Gerät mit 2,4 A geladen werden kann.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt BTMA200BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

[nedis.de/BTMA200BK#support](https://nedis.de/BTMA200BK#support)

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

## Guide de démarrage rapide

# Adaptateur multiple Bluetooth® BTMA200BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Utilisation prévue

Le BTMA200BK Nedis est destiné à être utilisé comme un kit mains libres avec Bluetooth. Le produit dispose d'un microphone intégré pour passer des appels mains libres et les ports de charge USB intégrés peuvent être utilisés pour charger n'importe quel appareil.

Le produit est prévu pour un usage en intérieur et dans une voiture uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Le produit est exclusivement conçu pour diffuser de la musique depuis un appareil Bluetooth ainsi que pour répondre et passer des appels téléphoniques en mains libres.

Ce produit peut être utilisé dans une voiture à l'aide de la fiche d'alimentation auxiliaire ou en intérieur à l'aide de la fiche AUX.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

Produit	Adaptateur multiple Bluetooth®
Article numéro	BTMA200BK
Version Bluetooth®	4.2
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 MHz

Puissance de transmission maximale	4 dBm
Appel mains libres	Oui
Microphone intégré	Oui
Temps de lecture maxi de la batterie (volume à 50 %)	Jusqu'à 7 heures
Autonomie maximum de la batterie en conversation	Jusqu'à 5,5 heures
Temps de recharge	Jusqu'à 2 heures
Type de batterie	Lithium-Polymère
Capacité de la batterie	300 mAh
Sortie de charge USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Connexions	Entrée AUX

## Pièces principales (image A)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Bouton d'augmentation du volume            | 7 Fiche électrique auxiliaire <sup>1</sup> |
| 2 Microphone <sup>1</sup>                    | 8 Bouton multifonction à LED <sup>1</sup>  |
| 3 Bouton précédent <sup>1</sup>              | 9 Bouton suivant <sup>1</sup>              |
| 4 Bouton de réduction du volume <sup>1</sup> | 10 Récepteur Bluetooth <sup>1</sup>        |
| 5 Port AUX <sup>1</sup>                      | 11 Port micro USB <sup>1</sup>             |
| 6 Port de charge USB (2,4 A)                 | 12 Fiche AUX <sup>1</sup>                  |
|  | 13 Câble micro USB <sup>1</sup>            |

## Consignes de sécurité



Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

### **A** AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Chargez la batterie pendant au moins 2 heures avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Ne pas charger la batterie en excès.
- Après de longues périodes de rangement, il peut être nécessaire de charger et décharger les piles ou batteries plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Ne pas laisser la batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur, car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exposer le produit à des températures très chaudes ou très froides ou bien à des changements drastiques de température ou d'humidité.
- N'immergez pas le produit dans l'eau pour le nettoyer.
- Certains produits sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit en conduisant. Concentrez toujours votre attention sur la route.

## Installer le produit (image B)

1. Branchez le récepteur Bluetooth **A** ⑩ dans le port AUX **A** ⑤ de la prise d'alimentation auxiliaire **A** ⑦.
2. Branchez **A** ⑦ dans le port d'alimentation auxiliaire de votre voiture.



Sinon, branchez **A** 10 directement dans le port AUX de votre voiture ou d'un appareil d'intérieur qui permet à l'appareil d'avoir une connexion Bluetooth.

## Mise en marche sur le dessus du récepteur Bluetooth

**A** 10

Appuyez et maintenez le bouton multifonction à LED **A** 8 pendant 3 secondes pour activer ou désactiver **A** 10.

**i** Le produit s'arrête automatiquement s'il n'y a pas de connexion Bluetooth pendant plus de 10 minutes.

## Appairage avec Bluetooth

Après avoir mis le produit en marche, **A** 8 clignote et émet une invite : « Power on » (Marche).

1. Activez le Bluetooth sur l'appareil que vous souhaitez appairer.
2. Sélectionnez « BTMA200BK » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.
3. Si on vous le demande, entrez le code d'appairage « 0000 ».

**A** Si le produit a déjà été appairé à un autre appareil, assurez-vous qu'il soit hors tension ou que le Bluetooth soit désactivé.

**A** Si le produit a perdu la connexion à la source Bluetooth, il se reconnecte automatiquement quand il revient dans la portée et qu'il est sous tension.

## Diffuser de la musique

Écoutez de la musique directement à partir de l'appareil mobile connecté au produit via Bluetooth.

## Contrôler la musique

1. Appuyez sur **A** 8 pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
2. Appuyez sur le bouton suivant **A** 9 pour passer à la chanson suivante.
3. Appuyez sur le bouton précédent **A** 3 pour revenir à la chanson précédente.
4. Appuyez et maintenez le bouton augmenter le volume **A** 1 pour augmenter le volume.
5. Appuyez et maintenez le bouton réduire le volume **A** 4 pour réduire le volume.
6. Pendant un appel, appuyez et maintenez **A** 8 pendant 3 secondes pour passer en mode privé.

Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez de la musique, le produit passe automatiquement à l'appel téléphonique.

## Passer des appels

1. Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A** ⑧.
2. Pendant un appel, appuyez et maintenez **A** ⑧ pendant 3 secondes pour passer en mode privé.
3. Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A** ⑧.
4. Pour recomposer rapidement le dernier numéro appelé, appuyez deux fois sur **A** ⑧.
5. Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez **A** ⑧ pendant 3 secondes.

## Charger le produit

Lorsque la batterie est faible, **A** ⑩ émet un son d'invite et l'état de la batterie s'affiche sur l'appareil connecté.

Il existe deux façons de charger le produit : avec la fiche d'alimentation auxiliaire (option A) ou en utilisant le port micro USB (option B).

Option A :

1. Branchez la fiche AUX **A** ⑫ dans **A** ⑤ pour charger **A** ⑩.
2. Branchez **A** ⑦ dans le port d'alimentation auxiliaire de la voiture.

Option B :

1. Branchez le câble micro USB **A** ⑬ dans le port micro USB **A** ⑪.
2. Branchez l'autre extrémité du câble micro USB dans un port USB destiné à la charge.

**i** Vous ne pouvez pas utiliser le produit pendant qu'il se charge via le port micro USB.

## Charger vos appareils

- Connectez votre appareil au port de charge USB (2,4 A) **A** ⑥ en utilisant **A** ⑬.
- i** Consultez le manuel de votre appareil pour vérifier si votre appareil est compatible avec la charge 2,4 A.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit BTMA200BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les

normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via: [nedis.fr/BTMA200BK#support](http://nedis.fr/BTMA200BK#support)

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Snelstartgids

## Bluetooth® multi-Adapter

BTMA200BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

### Bedoeld gebruik

De Nedis BTMA200BK is bedoeld om te gebruiken als handsfree-kit met Bluetooth. Het product heeft een ingebouwde microfoon voor handsfree bellen en de geïntegreerde USB-laadpoorten kunnen worden gebruikt om apparaten op te laden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en in de auto.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Het product is uitsluitend bedoeld voor het afspelen van muziek vanaf een Bluetooth-apparaat en voor het beantwoorden en voeren van handsfree telefoongesprekken.

Dit product kan middels de sigarettenaansteker-plug worden gebruikt in een auto of binnenshuis met de AUX-stekker.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Specificaties

Product	Bluetooth® multi-Adapter
Artikelnummer	BTMA200BK
Bluetooth®-versie	4.2
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	4 dBm
Handsfree bellen	Ja
Ingebouwde microfoon	Ja
Maximale afspeeltijd van de batterij (bij 50% volume)	Max. 7 uur
Max. gesprekstijd van de batterij	Max. 5,5 uur
Max. Oplaadtijd	Tot maximaal 2 uur
Batterijtype	Lithium-polymeer
Batterijcapaciteit	300 mAh
USB-laaduitgang	2 x 5.0 V / 2,4 A
Aansluitingen	AUX-ingang

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- 1 Volume hoger knop<sup>1</sup>
- 2 Microfoon<sup>1</sup>
- 3 Vorig nummer-knop<sup>1</sup>
- 4 Volume lager knop<sup>1</sup>
- 5 AUX-poort<sup>1</sup>
- 6 USB-poort (2,4 A) (laden)<sup>1</sup>
- 7 Sigarettenaansteker-plug<sup>1</sup>
- 8 Multifunctionele knop met LED<sup>1</sup>
- 9 Volgend nummer-knop<sup>1</sup>
- 10 Bluetooth-ontvanger<sup>1</sup>
- 11 Micro USB-poort<sup>1</sup>
- 12 AUX-stekker<sup>1</sup>
- 13 Micro USB-kabel<sup>1</sup>

## **Veiligheidsvoorschriften**



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

#### **A** WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- Laad de batterij minimaal 2 uur op voordat u het product de eerste keer gaat gebruiken.
- Overlaad de batterij niet.
- Als het product langere tijd niet gebruikt is, kan het nodig zijn om de cellen of batterijen meerdere malen op te laden en te ontladen om maximale prestaties te verkrijgen.
- Laat de batterij niet langdurig in opgeladen toestand wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Plaats het product niet in de buurt van een warmtebron, dit kan het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan erg warme of erg koude temperaturen of drastische veranderingen in temperatuur of vochtigheid.

- Dompel het product niet onder in water om het te reinigen.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het product tijdens het rijden. Houd uw aandacht altijd op de weg.

## Het product installeren (afbeelding B)

1. Steek de Bluetooth-ontvanger **A**<sup>10</sup> in de AUX-poort **A**<sup>5</sup> van de sigarettenaansteker-plug **A**<sup>7</sup>.
2. Steek **A**<sup>7</sup> in de sigarettenaansteker-aansluiting van je auto.

Je kunt **A**<sup>10</sup> eventueel ook rechtstreeks aansluiten op de AUX-poort van je auto of van een apparaat in huis, waardoor dit apparaat een Bluetooth-verbinding krijgt.

## Inschakelen aan de bovenkant van de Bluetooth-ontvanger **A**<sup>10</sup>

Houd de multifunctionele knop met LED **A**<sup>8</sup> 3 seconden ingedrukt om **A**<sup>10</sup> in of uit te schakelen.

- i** Het product schakelt automatisch uit als er langer dan 10 minuten geen Bluetooth-verbinding is.

## Via Bluetooth koppelen

Na het inschakelen van het product knippert **A**<sup>8</sup> en er verschijnt: 'Power on'.

1. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u wilt koppelen.
2. Kies "BTMA200BK" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.
3. Voer desgevraagd de koppelingscode '0000' in.

**A** Als het product al met een ander apparaat gekoppeld is, zorg er dan voor dat je het apparaat uitschakelt of Bluetooth deactiveert.

**A** Wanneer de verbinding tussen het product en de Bluetooth-bron verbroken is, zal het product weer automatisch verbinding maken wanneer het weer ingeschakeld is en binnen bereik is.

## Muziek afspelen

Muziek rechtstreeks afspelen vanaf het mobiele apparaat dat via Bluetooth met het product is verbonden.

## Muziek afspelen

1. Druk op **A** 8 voor het afspelen of pauzeren van muziek.
2. Druk op de knop Volgende **A** 9 om naar het volgende nummer te gaan.
3. Druk op de knop Vorige **A** 3 om terug te gaan naar het vorige nummer.
4. Houd de knop Volume hoger **A** 1 ingedrukt om het volume hoger te zetten.
5. Houd de knop Volume lager **A** 4 ingedrukt om het volume lager te zetten.
6. Houd tijdens een gesprek **A** 8 3 seconden lang ingedrukt om naar de privémodus over te schakelen.

Wanneer je een oproep ontvangt tijdens het afspelen van muziek, schakelt het product automatisch over naar het telefoongesprek.

## Telefoongesprekken voeren

1. Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **A** 8.
2. Houd tijdens een gesprek **A** 8 3 seconden lang ingedrukt om naar de privémodus over te schakelen.
3. Om een oproep te beëindigen, druk op **A** 8.
4. Om snel het laatst gebelde nummer opnieuw te kiezen, druk twee keer op **A** 8.
5. Houd **A** 8 3 seconden ingedrukt om een oproep te weigeren.

## Het product opladen

Als de batterij bijna leeg is, geeft **A** 10 een geluidssignaal en wordt de status van de batterij weergegeven op het aangesloten apparaat.

Er zijn twee manieren om het product op te laden: met de sigarettenaansteker-plug (optie A) of via de micro-USB-poort (optie B).

Optie A:

1. Steek de AUX-stekker **A** 12 in **A** 5 om **A** 10 op te laden.
2. Steek **A** 7 in de sigarettenaansteker-aansluiting van de auto.

Optie B:


1. Steek de micro-USB-kabel **A** 13 in de micro USB-poort **A** 11.
2. Steek het andere uiteinde van de micro-USB-kabel in een USB-poort die bedoeld is voor opladen.

**i** Tijdens het opladen van het product via de micro-USB-poort kun je het product niet gebruiken.

## Je apparaten opladen

- Sluit je apparaat aan op de USB-laadpoort (2,4 A) **A** 6 met behulp van **A** 13.



-  Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van je apparaat om te controleren of je apparaat het opladen met 2,4 A ondersteunt.

## Conformiteitsverklaring

Wij, Nedis B.V., verklaren als fabrikant dat het product BTMA200BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en -voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via [nedis.nl/BTMA200BK#support](http://nedis.nl/BTMA200BK#support)

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: [www.nedis.nl](http://www.nedis.nl)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## IT Guida rapida all'avvio

# Multi-Adattatore Bluetooth® BTMA200BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Uso previsto

Nedis BTMA200BK è inteso esclusivamente per essere utilizzato come kit viva voce con Bluetooth. Il prodotto dispone di un microfono integrato per effettuare chiamate in viva voce e le porte di ricarica USB integrate possono essere utilizzate per ricaricare qualsiasi dispositivo.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni e in auto.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Il prodotto è inteso esclusivamente per la riproduzione di musica da un dispositivo Bluetooth e per rispondere ed effettuare chiamate telefoniche

vivavoce.

Questo prodotto può essere utilizzato in auto con la spina di alimentazione ausiliaria o in interni con la spina AUX.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Specifiche

Prodotto	Multi-Adattatore Bluetooth®
Numero articolo	BTMA200BK
Versione Bluetooth®	4.2
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potenza massima di trasmissione	4 dBm
Chiamate viva voce	Sì
Microfono incorporato	Sì
Tempo di riproduzione massimo della batteria (con volume al 50%)	Fino a 7 ore
Tempo di conversazione massimo a batteria	Fino a 5,5 ore
Tempo di ricarica	Fino a 2 ore
Tipo batteria	Agli ioni di litio - polimeri
Capacità della batteria	300 mAh
Uscita di ricarica USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Conessioni	Ingresso AUX

## Parti principali (immagine A)

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Pulsante Volume su            | 7 Spina di alimentazione ausiliaria |
| 2 Microfono                     | 8 Pulsante multifunzione con LED    |
| 3 Pulsante Precedente           | 9 Pulsante Successivo               |
| 4 Pulsante Volume giù           | 10 Ricevitore Bluetooth             |
| 5 Porta AUX                     | 11 Porta micro USB                  |
| 6 Porta di ricarica USB (2,4 A) | 12 Spina AUX                        |

## Istruzioni di sicurezza



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

### **A** ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Caricare la batteria per almeno 2 ore prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
- Non caricare eccessivamente la batteria.
- Dopo periodi di conservazione prolungati potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare le celle o batterie diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- Non caricare la batteria in modo prolungato quando il prodotto non viene utilizzato.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non posizionare il prodotto accanto a fonti di calore, poiché potrebbero danneggiarlo.

- Non esporre il prodotto a temperature molto elevate o molto basse o a cambiamenti drastici di temperatura o umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua per la pulizia.
- Alcuni prodotti wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- Prestare attenzione all'utilizzo del prodotto durante la guida. Concentrarsi sempre sulla strada.

## Installazione del prodotto (immagine B)

1. Inserire il ricevitore Bluetooth **A**(10) nella porta AUX **A**(5) della spina di alimentazione ausiliaria **A**(7).
2. Inserire **A**(7) nella porta di alimentazione ausiliaria della propria auto. Alternativamente, collegare **A**(10) direttamente nella porta AUX dell'auto o di un dispositivo interno che consenta al dispositivo di avere una connessione Bluetooth.

## Accensione sulla parte superiore del ricevitore Bluetooth **A**(10)

Tenere premuto il pulsante multifunzione con LED **A**(8) per 3 secondi per accendere o spegnere **A**(10).

- i** Il prodotto si spegne automaticamente in assenza di un collegamento Bluetooth per più di 10 minuti.

## Accoppiamento con Bluetooth

Una volta acceso il prodotto, **A**(8) lampeggia ed emette un messaggio: "Power on".

1. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo da accoppiare.
2. Sul proprio dispositivo, selezionare "BTMA200BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
3. Se viene richiesto, inserire il codice di accoppiamento '0000'.

**A** Se il prodotto è già stato accoppiato con un altro dispositivo, assicurarsi che il dispositivo sia spento o il Bluetooth sia disabilitato.

**A** Se il prodotto ha perso il collegamento alla sorgente Bluetooth, si ricollega automaticamente quando è di nuovo entro la portata utile ed è acceso.

## Riproduzione di musica

Riprodurre la musica direttamente dal dispositivo mobile collegato al prodotto via Bluetooth.

## Controllo della musica

1. Premere **A** 8 per riprodurre o mettere in pausa la musica.
2. Premere il pulsante successivo **A** 9 per passare al brano successivo.
3. Premere il pulsante precedente **A** 3 per ritornare al brano precedente.
4. Tenere premuto il pulsante volume su **A** 1 per aumentare il volume.
5. Tenere premuto il pulsante volume giù **A** 4 per diminuire il volume.
6. Durante una chiamata, tenere premuto **A** 8 per 3 secondi per passare alla modalità privata.

Se si riceve una chiamata mentre viene riprodotta la musica, il prodotto passa automaticamente alla chiamata telefonica.

## Effettuare chiamate telefoniche

1. Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A** 8.
2. Durante una chiamata, tenere premuto **A** 8 per 3 secondi per passare alla modalità privata.
3. Per terminare una chiamata, premere **A** 8.
4. Per comporre nuovamente rapidamente l'ultimo numero chiamato, premere due volte **A** 8.
5. Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **A** 8 per 3 secondi.

## Ricarica del prodotto

Quando la batteria è scarica, **A** 10 emette un segnale acustico e lo stato della batteria viene indicato sul dispositivo collegato.

Vi sono due metodi per ricaricare il prodotto: con la spina di alimentazione ausiliaria (opzione A) o utilizzando la porta micro USB (opzione B).

Opzione A:

1. Inserire la spina AUX **A** 12 in **A** 5 per ricaricare **A** 10.
2. Inserire **A** 7 nella porta di alimentazione ausiliaria dell'auto.

Opzione B:

1. Inserire il cavo micro USB **A** 13 nella porta micro USB **A** 11.
2. Inserire l'altra estremità del cavo micro USB nella porta USB dedicata alla

ricarica.

- i** Non è possibile utilizzare il prodotto mentre lo si ricarica tramite la porta micro USB.

## Ricarica dei dispositivi

- Collegare il dispositivo alla porta di ricarica USB (2,4 A) **A** **6** utilizzando **A** **13**.
- i** Vedere il manuale del proprio dispositivo per controllare se supporta la ricarica a 2,4 A.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto BTMA200BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da: [nedis.it/BTMA200BK#support](http://nedis.it/BTMA200BK#support)

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

## Adaptador múltiple Bluetooth® BTMA200BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Uso previsto por el fabricante

Nedis BTMA200BK está diseñado para utilizarse como un kit manos libres con

Bluetooth. El producto dispone de un micrófono incorporado para realizar llamadas con manos libres y los puertos de carga USB integrados se pueden utilizar para cargar cualquier dispositivo.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores y en el coche.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

El producto está diseñado exclusivamente para reproducir música desde un dispositivo Bluetooth y hacer y recibir llamadas telefónicas con manos libres.

Este producto se puede utilizar en un coche con el enchufe de alimentación auxiliar o en interiores empleando la clavija AUX.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Especificaciones

Producto	Adaptador múltiple Bluetooth®
Número de artículo	BTMA200BK
Versión Bluetooth®	4.2
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potencia de transmisión máxima	4 dBm
Llamada manos libres	Sí
Micrófono incorporado	Sí
Tiempo de reproducción máximo de la batería (al 50% de volumen)	Hasta 7 horas
Tiempo de conversación máximo de la batería	Hasta 5,5 horas
Tiempo de carga	Hasta 2 horas
Tipo de batería	Polímero de litio
Capacidad de la batería:	300 mAh
Salida de carga USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Conexiones	Entrada AUX

## Partes principales (imagen A)

- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1 Botón de subir volumen           | 8 Botón multifunción con LED |
| 2 Micrófono                        | 9 Botón de siguiente         |
| 3 Botón de anterior                | 10 Receptor Bluetooth        |
| 4 Botón de bajar volumen           | 11 Puerto micro USB          |
| 5 Puerto AUX                       | 12 Clavija AUX               |
| 6 Puerto de carga USB (2,4 A)      | 13 Cable micro USB           |
| 7 Enchufe de alimentación auxiliar |                              |

## Instrucciones de seguridad



Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.

### **A** ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- Utilice solamente el cable de carga USB proporcionado.
- Cargue la batería como mínimo durante 2 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- No sobrecargue la batería.
- Al cabo de largos períodos de almacenamiento puede ser necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.



- No deje la batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor; eso podría dañar el producto.
- No exponga el producto a temperaturas muy cálidas o muy frías o a cambios drásticos de temperatura o humedad.
- No sumerja el producto en agua para limpiarlo.
- Algunos productos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- Sea precavido cuando utilice este producto mientras conduce. Centre siempre su atención en la carretera.

## Cómo instalar el producto (imagen B)

1. Enchufe el receptor Bluetooth **A**(10) al puerto AUX **A**(5) del enchufe de alimentación auxiliar **A**(7).
  2. Enchufe **A**(7) al puerto de alimentación auxiliar de su coche.
- De forma alternativa, enchufe **A**(10) directamente al puerto AUX de su coche o a un dispositivo de interior que permita tener una conexión Bluetooth.

## Encendido en la parte superior del receptor Bluetooth

**A**(10)

Mantenga pulsado el botón multifunción con LED **A**(8) durante 3 segundos para encender o apagar **A**(10).

- i** El producto se apaga automáticamente cuando no hay conexión Bluetooth durante más de 10 minutos.

## Vincular con Bluetooth

Después de encender el producto, **A**(8) parpadea y emite un mensaje: «Power on».

1. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar.
2. Seleccione «BTMA200BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

3. Si le solicita código de emparejamiento, introduzca «0000».

**A** Si el producto ya se ha emparejado con otro dispositivo, asegúrese de que el dispositivo está apagado o el Bluetooth deshabilitado.

**A** Si el producto ha perdido la conexión con la fuente Bluetooth, se volverá a conectar automáticamente cuando se encuentre nuevamente dentro del rango y esté encendido.

## Reproducir música

Reproducir música directamente desde el dispositivo móvil que está conectado con el producto a través de Bluetooth.

## Controlar la música

1. Pulse **A** <sup>(8)</sup> para reproducir o pausar la música.
2. Pulse el botón de siguiente **A** <sup>(9)</sup> para saltar a la canción siguiente.
3. Pulse el botón de anterior **A** <sup>(3)</sup> para volver a la canción anterior.
4. Mantenga pulsado el botón de subir volumen **A** <sup>(1)</sup> para aumentar el volumen.
5. Mantenga pulsado el botón de bajar volumen **A** <sup>(4)</sup> para disminuir el volumen.
6. Para cambiar a modo privado durante una llamada, pulse y mantenga **A** <sup>(8)</sup> durante 3 segundos.

Si recibe una llamada mientras reproduce música, el producto cambiará automáticamente a la llamada telefónica.

## Hacer llamadas

1. Para responder una llamada entrante, pulse **A** <sup>(8)</sup>.
2. Para cambiar a modo privado durante una llamada, pulse y mantenga **A** <sup>(8)</sup> durante 3 segundos.
3. Para terminar la llamada, pulse **A** <sup>(8)</sup>.
4. Para rellamar rápidamente al último número llamado, presione dos veces **A** <sup>(8)</sup>.
5. Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **A** <sup>(8)</sup> durante 3 segundos.

## Cómo cargar el producto

Cuando la batería esté baja, **A** <sup>(10)</sup> emitirá un sonido de aviso y el estado de la batería se mostrará en el dispositivo conectado.

Hay dos modos de cargar el producto: con el enchufe de alimentación auxiliar (opción A) o utilizando el puerto micro USB (opción B).

Opción A:

1. Enchufe la clavija AUX **A** 12 en **A** 5 para cargar **A** 10.
2. Enchufe **A** 7 al puerto de alimentación auxiliar de su coche.

Opción B:

1. Conecte el cable microUSB **A** 13 en el puerto microUSB **A** 11.
2. Enchufe el otro extremo del cable micro USB a un puerto USB hecho para cargar.

**i** No puede utilizar el producto mientras se esté cargando a través del puerto micro USB.

## Cómo cargar sus dispositivos

- Conecte su dispositivo al puerto de carga USB (2,4 A) **A** 6 utilizando **A** 13.
- i** Consulte el manual de su dispositivo para comprobar si su dispositivo es compatible con la carga de 2,4 A.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto BTMA200BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:  
[nedis.es/BTMA200BK#support](https://nedis.es/BTMA200BK#support)

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

# Multi Adaptador Bluetooth®

BTMA200BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Utilização prevista

O BTMA200BK da Nedis destina-se a ser utilizado como kit mãos-livres com Bluetooth. O produto possui um microfone incorporado para fazer chamadas mãos-livres e as entradas de carregamento USB integradas podem ser utilizadas para carregar qualquer dispositivo.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores e em automóvel.

O produto não se destina a utilização profissional.

Este produto destina-se exclusivamente à reprodução de música de um dispositivo Bluetooth e para atender e fazer chamadas telefónicas com as mãos livres.

Este produto pode ser utilizado num automóvel com a tomada elétrica auxiliar ou em interior utilizando a ficha AUX.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Especificações

Produto	Multi Adaptador Bluetooth®
Número de artigo	BTMA200BK
Versão Bluetooth®	4.2
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Potência máxima de transmissão	4 dBm
Chamada mãos livres	Sim
Microfone integrado	Sim
Tempo máximo de funcionamento da bateria (a 50% do volume)	Até 7 horas
Tempo de conversa máximo com a bateria	Até 5,5 horas

Tempo de carga	Até 2 horas
Tipo de bateria	Lítio-Polímero
Capacidade da bateria	300 mAh
Saída de carregamento USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Ligações	Entrada AUX

## Peças principais (imagem A)

- |  |   |
|--|---|
| 1 Botão Aumentar volume <sup>1</sup>             | 8 Botão multifunções com LED <sup>1</sup> |
| 2 Microfone <sup>1</sup>                         | 9 Botão Seguinte <sup>1</sup>             |
| 3 Botão Anterior <sup>1</sup>                    | 10 Recetor Bluetooth <sup>1</sup>         |
| 4 Botão Diminuir volume <sup>1</sup>             | 11 Porta micro USB <sup>1</sup>           |
| 5 Porta AUX <sup>1</sup>                         | 12 Ficha AUX <sup>1</sup>                 |
| 6 Porta de carregamento USB (2,4 A) <sup>1</sup> | 13 Cabo Micro USB <sup>1</sup>            |
| 7 Ficha auxiliar de alimentação <sup>1</sup>     |   |

## Instruções de segurança



Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

### **A** AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.

- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.
- Carregue a bateria durante pelo menos 2 horas antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- Não sobrecarregue a bateria.
- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.
- Não deixe a bateria em carregamento prolongado quando não estiver a utilizá-lo.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não coloque o produto perto de fontes de calor, uma vez que tal pode danificar o produto.
- Não exponha o produto a temperaturas muito elevadas ou muito baixas nem a mudanças repentinas de temperatura ou humidade.
- Não mergulhe o produto em água para efetuar a limpeza.
- Alguns produtos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Tenha cuidado ao usar o produto enquanto conduz. Centre sempre a sua atenção na estrada.

## Instalação do produto (imagem B)

1. Ligue o recetor Bluetooth **A**<sup>10</sup> à entrada AUX **A**<sup>5</sup> da ficha elétrica auxiliar **A**<sup>7</sup>.
2. Ligue **A**<sup>7</sup> à entrada de alimentação auxiliar do seu automóvel. Em alternativa, ligue **A**<sup>10</sup> diretamente à entrada AUX do seu automóvel ou um dispositivo de interior que permita ao dispositivo dispor de uma ligação Bluetooth.

## Ligar o topo do recetor Bluetooth **A**<sup>10</sup>

Prima e mantenha o botão multifunções com LED **A**<sup>8</sup> durante 3 segundos para ligar ou desligar **A**<sup>10</sup>.

- i** O produto desliga-se automaticamente quando não há ligação Bluetooth durante mais de 10 minutos.

## Emparelhar com Bluetooth

Depois de ligar o produto, **A** (8) pisca e emite um aviso: «Ligar».

1. Ative o Bluetooth no dispositivo que pretende emparelhar.
2. Selecione «BTMA200BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.
3. Se solicitado, introduza o código de emparelhamento «0000».

**A** Se o produto já tiver sido emparelhado com outro dispositivo, certifique-se de que este está desligado ou de que o Bluetooth está desativado.

**A** Se o produto perder a ligação à fonte Bluetooth, volta a ligar-se automaticamente quando está novamente ao alcance e ligado.

## Reproduzir música

Reproduza música diretamente do dispositivo móvel que está ligado ao produto através de Bluetooth.

## Controlar a música

1. Prima **A** (8) para reproduzir a música ou colocá-la em pausa.
2. Prima o botão Seguinte **A** (9) para passar para a música seguinte.
3. Prima o botão Anterior **A** (3) para voltar à música anterior.
4. Prima e mantenha o botão Aumentar volume **A** (1) para aumentar o volume.
5. Prima e mantenha o botão Diminuir volume **A** (4) para diminuir o volume.
6. Durante uma chamada, pressione e mantenha **A** (8) durante 3 segundos para alternar para o modo privado.

Se receber uma chamada enquanto toca música, o produto muda automaticamente para a chamada telefónica.

## Fazer chamadas

1. Para atender uma chamada, prima **A** (8).
2. Durante uma chamada, pressione e mantenha **A** (8) durante 3 segundos para alternar para o modo privado.
3. Para terminar uma chamada, prima **A** (8).
4. Para voltar a ligar para o último número chamado, prima duas vezes **A** (8).
5. Para rejeitar uma chamada recebida, prima e mantenha **A** (8) durante 3 segundos.

## Carregar o produto

Quando a bateria está fraca, **A** ⑩ emite um som de aviso e o estado da bateria é exibido no dispositivo ligado.

O produto pode ser carregado de duas formas: com a ficha elétrica auxiliar (opção A) ou utilizando a entrada micro USB (opção B).

Opção A:

1. Ligue a ficha AUX **A** ⑫ a **A** ⑤ para carregar **A** ⑩.
2. Ligue **A** ⑦ à entrada de alimentação auxiliar do automóvel.

Opção B:

1. Ligue o cabo micro USB **A** ⑬ na porta micro USB **A** ⑪.
2. Ligue a outra extremidade do cabo micro USB a uma entrada USB destinada ao carregamento.

**i** Não pode utilizar o produto enquanto está a carregar através da entrada micro USB.

## Carregar os seus dispositivos

- Ligue o seu dispositivo à entrada de carregamento USB (2,4 A) **A** ⑥ utilizando **A** ⑬.
- i** Consulte o manual do seu dispositivo para verificar se suporta o carregamento de 2,4 A.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto BTMA200BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em: [nedis.pt/BTMA200BK#support](http://nedis.pt/BTMA200BK#support)

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos



# Bluetooth®-multiadapter

BTMA200BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Avsedd användning

Nedis BTMA200BK är avsedd att användas som ett handsfree-kit via Bluetooth.

Produkten har en inbyggd mikrofon som möjliggör handsfree-samtal, och de

inbyggda USB-laddningsportarna kan användas för att ladda valfri enhet.

Produkten är endast avsedd för användning inomhus och i bil.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Produkten är endast avsedd för att spela upp musik från en Bluetooth-enhet och för att besvara eller ringa handsfree telefonsamtal.

Produkten kan användas i bilar via den externa strömkontakten eller inomhus via AUX-kontakten.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Bluetooth®-multiadapter
Artikelnummer	BTMA200BK
Bluetooth® version	4.2
Bluetooth® frekvensområde	2402 - 2480 MHz
Max sändareffekt	4 dBm
Handsfree uppringning	Ja
Inbyggd mikrofon	Ja
Batteriets maximala speltid (med 50 % volym)	Upp till 7 timmar
Maximal batteritid (samtal)	Upp till 5,5 timmar
Laddningstid	Upp till 2 timmar
Batterityp	Litium-Polymer

Batterikapacitet	300 mAh
USB laddningsutgång	2 x 5.0 V / 2,4 A
Anslutningar	AUX-ingång

## Huvuddelar (bild A)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Knapp för att höja volymen <sup>1</sup>  | 8 Multifunktionsknapp med LED <sup>1</sup> |
| 2 Mikrofon <sup>1</sup>                    | 9 Nästa knapp <sup>1</sup>                 |
| 3 Föregående knapp <sup>1</sup>            | 10 Bluetoothmottagare <sup>1</sup>         |
| 4 Knapp för att sänka volymen <sup>1</sup> | 11 Micro USB-port <sup>1</sup>             |
| 5 AUX-port <sup>1</sup>                    | 12 AUX-stickkontakt <sup>1</sup>           |
| 6 USB laddningsport (2,4 A) <sup>1</sup>   | 13 Micro-USB-kabel <sup>1</sup>            |
| 7 Aux kraftkontakt <sup>1</sup>            |  |

## Säkerhetsanvisningar



För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.

### **A** VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.

- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln.
- Ladda batteriet i minst 2 timmar innan produkten används första gången.
- Överladda inte batteriet.
- Efter en längre tids förvaring kan cellerna eller batterierna behöva laddas och urladdas upprepade gånger för att erhålla maximala prestanda.
- Ladda inte batteriet under längre tid när det inte används.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Placera inte produkten nära värmekällor, eftersom detta kan skada produkten.
- Exponera inte produkten för mycket höga eller låga temperaturer eller snabba ändringar i temperatur eller luftfuktighet.
- Sänk inte ner produkten i vatten för rengöring.
- Vissa trådlösa produkter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Var försiktig vid användning av produkten när du kör. Koncentrera dig alltid på vägen.

## Installera produkten (bild B)

1. Anslut Bluetooth-mottagaren **A** 10 i AUX-porten **A** 5 till den externa strömkontakten **A** 7.
2. Anslut **A** 7 till det externa strömuttaget på din bil.  
Alternativt kan du ansluta **A** 10 direkt till AUX-uttaget på din bil eller till en inomhusenhet som gör det möjligt för enheten att ansluta via Bluetooth.

## Slå på Bluetoothmottagaren **A** 10

Tryck på samt håll multifunktionsknappen med LED **A** 8 intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av **A** 10.

- i** Produkten stängs av automatiskt när det inte har funnits någon Bluetoothanslutning i 10 minuter eller mer.

## Koppla ihop med Bluetooth

När produkten har slagits på blinkar **A** 8 och anger snabbt ett: "Power on".

1. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar länka med.

2. Välj "BTMA200BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.

3. Skriv om så erfordras in hopkopplingskoden "0000".

**A** Om produkten tidigare har varit länkad med en annan enhet, säkerställ att den enheten är avstängd eller att Bluetooth är avaktiverad.

**A** Om produkten förlorar kontakten med Bluetooth-källan kommer den automatiskt att åter länka om den är inom räckvidden och är påslagen.

## Att spela upp musik

Spela upp musik direkt från den mobila enheten som är hopkopplad med produkten via Bluetooth.

## Att kontrollera musiken

1. Tryck på **A** (8) för att spela upp eller pausa musik.

2. Tryck på knappen Nästa **A** (9) för att hoppa till nästa spår.

3. Tryck på knappen Föregående **A** (3) för att återgå till föregående spår.

4. Tryck på samt håll knappen Höj volymen **A** (1) intryckt för att höja volymen.

5. Tryck på samt håll knappen Sänk volymen **A** (4) intryckt för att sänka volymen.

6. Under pågående samtal, tryck in och håll **A** (8) intryckt i 3 sekunder för att aktivera privat läge.

Om du får ett telefonsamtal när du spelar musik växlar produkten automatiskt till telefonsamtalet.

## Att ringa telefonsamtal

1. Tryck på **A** (8) för att besvara ett inkommande samtal.

2. Under pågående samtal, tryck in och håll **A** (8) intryckt i 3 sekunder för att aktivera privat läge.

3. Tryck på **A** (8) för att avsluta ett samtal.

4. Tryck två gånger på **A** (8) för att snabbt ringa till det sist uppringda numret.

5. Om du vill avvisa ett inkommande samtal trycker du på samt håller **A** (8) intryckt i 3 sekunder.

## Att ladda produkten

Vid låg batterinivå avger **A**(10) en ljudsignal, och batterinivån anges på ansluten enhet.

Det finns två sätt att ladda produkten: via den externa strömkontakten (alternativ A) eller via micro USB-porten (alternativ B).

Alternativ A:

1. Anslut AUX-kontakten **A**(12) till **A**(5) för att ladda **A**(10).
2. Anslut **A**(7) till det externa strömuttaget på bilen.

Alternativ B:

1. Anslut mikro USB-kabeln **A**(13) till mikro USB-porten **A**(11).
2. Anslut den andra änden av micro USB-kabeln till en USB-port avsedd för laddning.

**i** Du kan inte använda produkten medan den laddas upp via micro USB-porten.

## Att ladda dina enheter

- Anslut din enhet till USB-laddningsporten (2,4 A) **A**(6) med hjälp av **A**(13).

**i** Se bruksanvisningen för din apparat och kontrollera om den stöder 2,4 A laddning.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten BTMA200BK från vårt varumärke Nedis<sup>®</sup>, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från: [nedis.sv/BTMA200BK#support](http://nedis.sv/BTMA200BK#support)

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

# Bluetooth®-yleissovitin

BTMA200BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Käyttötarkoitus

Nedis BTMA200BK on tarkoitettu käytettäväksi handsfree-sarjana Bluetoothin kautta. Tuotteessa on sisäänrakennettu mikrofoni handsfree-puheluja varten ja integroidut USB-latausportit, joita voidaan käyttää minkä tahansa laitteen lataamiseen.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja autossa.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuote on tarkoitettu yksinomaan musiikin toistoon Bluetooth-laitteesta sekä handsfree-puhelujen vastaanottamiseen ja soittamiseen.

Tätä tuotetta voidaan käyttää auton tupakansytyttimestä tai sisällä AUX-liittimestä.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

Tuote	Bluetooth®-yleissovitin
Tuotenro	BTMA200BK
Bluetooth®-versio	4.2
Bluetooth®-taajuusalue	2402 - 2480 MHz
Enimmäislähtöteho	4 dBm
Langattomat puhelut	Kyllä
Sisäänrakennettu mikrofoni	Kyllä
Akun toistoaika enintään (50 % äänenvoimakkuudella)	Enintään 7 tuntia
Akun puheaika enintään	Enintään 5,5 tuntia
Latausaika	Enintään 2 tuntia

Akun tyyppi	Litium-polymeeri
Akun kapasiteetti	300 mAh
USB-latauslähtö	2 x 5.0 V / 2,4 A
Liitännät	AUX-tulo

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Äänenvoimakkuuden lisäspainike    | 7 Lisävirtapistoke                |
| 2 Mikrofoni                         | 8 LED-valollinen monitoimipainike |
| 3 Edellinen-painike                 | 9 Seuraava-painike                |
| 4 Äänenvoimakkuuden vähennyspainike | 10 Bluetooth-vastaanotin          |
| 5 AUX-portti                        | 11 Mikro-USB-portti               |
| 6 USB-latausportti (2,4 A)          | 12 AUX-liitin                     |
|                                     | 13 Micro-USB-johto                |

## Turvallisuusohjeet



Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

### **A** VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua

itse.

- Käytä vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia.
- Lataa akkua vähintään 2 tuntia ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa.
- Älä lataa akkua liian täyteen.
- Jos tuotetta on säilytetty pitkän aikaa, saattaa olla tarpeen ladata ja purkaa akkukennojen tai paristojen lataus useita kertoja suurimman tehon saavuttamiseksi.
- Älä jätä akkua pitkäksi aikaa lataukseen, kun tuotetta ei käytetä.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä laita tuotetta lähelle lämmönlähteitä, sillä tuote voi vaurioitua.
- Älä altista tuotetta erittäin kuumille tai kylmille lämpötiloille tai suurille lämpötilan tai kosteuden vaihteluille.
- Älä upota tuotetta veteen sen puhdistamiseksi.
- Jotkin langattomat tuotteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.
- Käytä tuotetta varovasti, kun ajat. Keskitä huomiosi aina liikenteeseen.

## Tuotteen asentaminen (kuvat B)

1. Liitä Bluetooth-vastaanotin **A** ⑩ lisävirtapistokkeen **A** ⑦ AUX-porttiin **A** ⑤.
2. Kytke lisävirtapistoke **A** ⑦ auton tupakansytyttimeen.

Vaihtoehtoisesti voit kytkeä vastaanottimen **A** ⑩ suoraan auton tupakansytyttimeen tai sisälaitteeseen, jossa on mahdollisuus Bluetooth-yhteyteen.

## Bluetooth-vastaanottimen **A** ⑩ kytkeminen päälle

Kytke Bluetooth-vastaanotin **A** ⑩ päälle tai pois painamalla LED-valollista monitoimipainiketta **A** ⑧ 3 sekuntia.

- ① Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos Bluetooth-yhteyttä ei ole yli 10 minuuttiin.

## Muodosta laitepari Bluetoothin kautta

Kun tuote kytketään päälle, monitoimipainike **A** ⑧ vilkkuu ja ilmaisee: "Power on".

1. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, josta haluat muodostaa laiteparin.



2. Valitse "BTMA200BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.
3. Jos parinmuodostuskoodia kysytään, syötä "0000".
- A** Jos tuote on jo paritettu toisen laitteen kanssa, varmista, että laitteen virta on kytketty pois päältä tai Bluetooth on pois käytöstä.
- A** Jos tuote on menettänyt yhteytensä Bluetooth-lähteeseen, se yhdistää automaattisesti, kun se on taas alueella ja päälle kytkettynä.

## Musiikin toistaminen

Toista musiikkia suoraan mobiililaitteeltasi, joka on yhdistetty tuotteeseen Bluetoothin kautta.

## Musiikin hallinta

1. Toista musiikkia tai tauota musiikki painamalla monitoimipainiketta **A** <sup>8</sup>.
2. Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla seuraava-painiketta **A** <sup>9</sup>.
3. Palaa edelliseen kappaleeseen painamalla edellinen-painiketta **A** <sup>3</sup>.
4. Lisää äänenvoimakkuutta painamalla pitkään äänenvoimakkuuden lisäspainiketta **A** <sup>1</sup>.
5. Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla pitkään äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta **A** <sup>4</sup>.
6. Paina puhelun aikana painiketta **A** <sup>8</sup> 3 sekuntia vaihtaaksesi yksityiseen tilaan.

Jos saat puhelun toistaessasi musiikkia, tuote vaihtaa automaattisesti puheluun.

## Puhelut

1. Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta **A** <sup>8</sup>.
2. Paina puhelun aikana painiketta **A** <sup>8</sup> 3 sekuntia vaihtaaksesi yksityiseen tilaan.
3. Lopeta puhelu painamalla painiketta **A** <sup>8</sup>.
4. Voit soittaa nopeasti viimeksi käytettyyn numeroon uudelleen painamalla kaksi kertaa painiketta **A** <sup>8</sup>.
5. Hylkää tuleva puhelu painamalla monitoimipainiketta **A** <sup>8</sup> 3 sekuntia.

## Tuotteen lataaminen

Kun akun varaus on vähissä, vastaanotin **A** <sup>10</sup> päästää nopean äänimerkin, ja akun tila näytetään yhdistetyssä laitteessa.

Tuotteen lataamiseen on kaksi tapaa: auton tupakansytyttimestä (vaihtoehto A)

tai micro USB -portista (vaihtoehto B).

Vaihtoehto A:

1. Kytke AUX-liitin **A** 12 AUX-porttiin **A** 5 ladataksesi vastaanottimen **A** 10.
2. Kytke lisävirtapistoke **A** 7 auton tupakansytyttimeen.

Vaihtoehto B:

1. Liitä micro-USB-kaapeli **A** 13 micro-USB-porttiin **A** 11.
2. Kytke micro USB -kaapelin toinen pää USB-latausporttiin.

**i** Et voi käyttää tuotetta, kun sitä ladataan micro USB -portin kautta.

## Laitteiden lataaminen

- Kytke laitteesi USB-latausporttiin (2,4 A) **A** 6 latauskaapelilla **A** 13.
- i** Tarkista laitteesi käyttöoppaasta, tukeeko laitteesi 2,4 A:n latausta.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote BTMA200BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:  
[nedis.fi/BTMA200BK#support](https://nedis.fi/BTMA200BK#support)

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:  
Internet: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)  
Sähköposti: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
Nedis B.V., de Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO

Hurtigguide

Bluetooth®-multiadapter

BTMA200BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Tiltenkt bruk

Nedis BTMA200BK er ment å brukes som et håndfritt sett med Bluetooth.

Produktet har en innebygd mikrofon for å foreta håndfrie telefonsamtaler med, og de integrerte USB-ladeportene kan brukes til å lade enhver enhet med.

Produktet er kun tiltenkt for innendørs bruk og i biler.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Produktet er utelukkende tiltenkt for avspilling av musikk fra Bluetooth-enheter og for å svare på og foreta håndfrie telefonanrop.

Dette produktet kan brukes i en bil ved hjelp av hjelpepluggen eller innendørs ved hjelp av AUX-kontakten.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	Bluetooth®-multiadapter
Artikkelnummer	BTMA200BK
Bluetooth®-versjon	4.2
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
Maksimal overføringseffekt	4 dBm
Håndfritt anrop	Ja
Innebygd mikrofon	Ja
Maksimal batteritid (ved 50 % volum)	Opptil 7 timer
Maksimal batteritid for samtaler	Opptil 5,5 timer
Ladetid	Opptil 2 timer
Batteritype	Litium-polymer
Batterikapasitet	300 mAh
USB-ladeutgang	2 x 5.0 V / 2,4 A

## Hoveddeler (bilde A)

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 1 Volum opp-knapp      | 8 Multifunksjonell knapp med LED |
| 2 Mikrofon             | 9 Neste-knapp                    |
| 3 Forrige-knapp        | 10 Bluetooth-mottaker            |
| 4 Volum ned-knapp      | 11 Micro USB-port                |
| 5 AUX-utgang           | 12 AUX-plugg                     |
| 6 USB-ladeport (2,4 A) | 13 Mikro-USB-kabel               |
| 7 Hjelpekontakt        |                                  |

## Sikkerhetsinstruksjoner



For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Bruk kun USB-ladekabelen som fulgte med.
- Lad batteriet i minst 2 timer når du bruker produktet for første gang.
- Ikke overlad batteriet.
- Hvis produktet har vært oppbevart i en lengre periode, kan det være

nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

- Sørg for at du ikke lar produktet stå på lading for lenge når det ikke brukes.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder. Dette kan skade produktet.
- Ikke utsett produktet for veldig varme eller veldig kalde temperaturer, eller for drastiske endringer i temperaturer eller fuktighet.
- Legg ikke produktet i vann for å rengjøre det.
- Noen trådløse produkter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Vær forsiktig når du bruker produktet mens du kjører. Følg alltid med på veien.

## Installasjon av produktet (bilde B)

1. Plugg Bluetooth-mottakeren **A**<sup>10</sup> inn i AUX-porten **A**<sup>5</sup> til hjelpestrømpluggen **A**<sup>7</sup>.
2. Plugg **A**<sup>7</sup> inn i hjelpestrømporten i bilen din.

Alternativt kan du plugge **A**<sup>10</sup> direkte inn i AUX-porten i bilen din eller en enhet innendørs med en Bluetooth-forbindelse.

## Slå på toppen av Bluetooth-mottakeren **A**<sup>10</sup>

Trykk og hold inne den multifunksjonelle knappen med LED **A**<sup>8</sup> i 3 sekunder for å slå **A**<sup>10</sup> på eller av.

- ① Produktet slås automatisk av når det ikke er noen Bluetooth-forbindelse i mer enn 10 minutter.

## Paring med Bluetooth

Etter at du har slått på produktet, vil **A**<sup>8</sup> blinke og avgi en melding: "Power on" (strøm på).

1. Slå på Bluetooth på enheten du vil pare med.
2. Velg «BTMA200BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.
3. Hvis du blir bedt om det, skriver du inn koden «0000».

- A** Hvis produktet allerede er koblet til en annen enhet, må du forsikre deg om at enheten er slått av eller at Bluetooth er deaktivert.
- A** Når produktet har mistet forbindelsen med Bluetooth-kilden, kobles det automatisk til igjen når det er innen rekkevidde og slås på.

## Spille musikk

Spill av musikk direkte fra mobilenheten som er tilkoblet produktet via Bluetooth.

### Kontrollering av musikken

- Trykk på **A** (8) for å spille av eller sette musikk på pause.
- Trykk på neste-knappen **A** (9) for å hoppe til neste sang.
- Trykk på forrige-knappen **A** (3) for å gå tilbake til forrige sang.
- Trykk og hold inne volum opp-knappen **A** (1) for å øke volumet.
- Trykk og hold inne volum ned-knappen **A** (4) for å senke volumet.
- Trykk og hold **A** (8) inne i 3 sekunder under et anrop for å bytte til privatmodus.

Hvis du mottar et anrop mens du spiller musikk, bytter produktet automatisk til telefonsamtalen.

### Foreta telefonanrop

- For å svare på innkommende anrop trykker du på **A** (8).
- Trykk og hold **A** (8) inne i 3 sekunder under et anrop for å bytte til privatmodus.
- For å avslutte anrop trykker du på **A** (8).
- For hurtig oppringing av det siste nummeret du ringte, trykker du to ganger på **A** (8).
- For å avvise et innkommende anrop, trykk og hold inne **A** (8) i 3 sekunder.

### Lading av produktet

Når batterinivået er lavt, avgir **A** (10) en lyd og statusen på batteriet vises på den tilkoblede enheten.

Du kan lade opp produktet på to måter: med en hjelpestrømkontakt (alternativ A) eller ved å bruke en mikro-USB-port (alternativ B).

Alternativ A:

- Plugg AUX-pluggen **A** (12) inn i **A** (5) for å lade opp **A** (10).
- Plugg **A** (7) inn i hjelpestrømporten i bilen.

Alternativ B:

1. Koble mikro-USB-kabelen **A** ⑬ inn i mikro-USB-porten **A** ⑪.
2. Plugg den andre enden av mikro-USB-kabelen inn i en USB-port som er ment for lading.

**i** Du kan ikke bruke produktet mens du lader det via mikro-USB-porten.

## Lade enhetene dine

- Koble enheten din til USB-ladeporten (2,4 A) **A** ⑥ med **A** ⑬.

**i** Se bruksanvisningen til enheten din for å sjekke om enheten din støtter lading på 2,4 A.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet BTMA200BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via: [nedis.nb/BTMA200BK#support](http://nedis.nb/BTMA200BK#support)

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

**Bluetooth®** multiadapter

**BTMA200BK**



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual  
online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

**Tilsigtet brug**

Nedis BTMA200BK er beregnet til at blive brugt som et håndfrit sæt med Bluetooth. Produktet har en indbygget mikrofon til at foretage håndfri opkald, og de indbyggede USB-porte kan bruges til at oplade hvilken som helst enhed. Produktet er kun beregnet til indendørs brug og brug i bil.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Produktet er udelukkende beregnet til at afspille musik fra en Bluetooth-enhed og til at besvare og foretage håndfri telefonopkald.

Dette produkt kan bruges i en bil med hjælpestrømsstikket eller indendørs ved hjælp af AUX-stikket.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Bluetooth® multiadapter
Varenummer	BTMA200BK
Bluetooth® version	4.2
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
Maksimal transmissionseffekt	4 dBm
Håndfrit opkald	Ja
Indbygget mikrofon	Ja
Maksimal batteriafspilningstid (ved 50 % lydstyrke)	Op til 7 timer
Maksimal batteritid	Op til 5,5 timer
Opladningstid	Op til 2 timer
Batteritype	Lithium-polymer
Batterikapacitet	300 mAh
USB-opladningsoutput	2 x 5.0 V / 2,4 A
Forbindelser	AUX-indgang

## Hoveddele (billede A)

- 1 Lydstyrke op-knap
- 2 Mikrofon
- 3 Forrige-knap
- 4 Lydstyrke ned-knap



- |   |                            |    |                    |
|---|----------------------------|----|--------------------|
| 5 | AUX-port                   | 10 | Bluetooth-modtager |
| 6 | USB-opladningsport (2,4 A) | 11 | Mikro USB-port     |
| 7 | Hjælpestrømstik            | 12 | AUX-stik           |
| 8 | Multifunktionsknap med LED | 13 | Mikro USB-kabel    |
| 9 | Næste-knap                 |    |                    |

## Sikkerhedsinstruktioner



For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

### **A** ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel.
- Lad batteriet op i mindst 2 timer, inden du bruger produktet for første gang.
- Overoplad ikke batteriet.
- Efter længere opbevaringstid kan det være nødvendigt at oplade og aflade cellerne eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
- Lad ikke batteriet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.

- Anbring ikke produktet i nærheden af varmekilder, da dette kan beskadige produktet.
- Udsæt ikke produktet for meget varme eller meget kolde temperaturer eller for drastiske ændringer i temperatur eller fugtighed.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.
- Visse trådløse produkter kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Vær forsigtig, når produktet bruges under kørsel. Fokusér altid din opmærksomhed på vejen.

## Installation af produktet (billedet B)

1. Sæt Bluetooth-modtageren **A** ⑩ ind i AUX-porten **A** ⑤ på hjælpestrømsstikket **A** ⑦.
2. Sæt **A** ⑦ ind i din bils hjælpestrømsport.

Sæt alternativt **A** ⑩ direkte ind i AUX-porten i din bil eller en indendørs enhed, som gør det muligt for enheden at få en Bluetooth-forbindelse.

## Tænding på toppen af Bluetooth-modtageren **A** ⑩

Tryk og hold på multifunktionsknappen med LED **A** ⑧ i 3 sekunder for at tænde eller slukke for **A** ⑩.

- i** Produktet slukkes automatisk, når der ikke er nogen Bluetooth-forbindelse i over 10 minutter.

## Par med Bluetooth

Når produktet er blevet tændt, blinker **A** ⑧ og udsender en besked: "Power on".

1. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre.
2. Vælg "BTMA200BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.
3. Hvis der bliver spurgt, er parringskoden '0000'.

**A** Hvis produktet allerede er blevet parret med en anden enhed, skal du sørge for, at enheden er slukket, og at Bluetooth er slået fra.

**A** Når produktet har mistet forbindelsen til Bluetooth-kilden, gentilsluttes den automatisk, når den igen er inden for rækkevidde og tændt.

## Afspilning af musik

Afspil musik direkte fra den mobile enhed, der er tilsluttet til produktet via Bluetooth.

## Styr musikken

1. Tryk på **A** ⑧ for at afspille musik eller sætte den på pause.
2. Tryk på næste-knappen **A** ⑨ for at springe til den næste sang.
3. Tryk på forrige-knappen **A** ③ for at gå tilbage til den forrige sang.
4. Tryk og hold lydstyrke op-knappen **A** ① nede for at skrue op for lydstyrken.
5. Tryk og hold lydstyrke ned-knappen **A** ④ nede for at skrue ned for lydstyrken.
6. Under et opkald tryk og hold **A** ⑧ i 3 sekunder for at skifte til privat tilstand. Hvis du modtager et opkald under musikafspilning, skifter produktet automatisk til telefonopkaldet.

## At foretage telefonopkald

1. Tryk **A** ⑧ for at besvare indkommende opkald.
2. Under et opkald tryk og hold **A** ⑧ i 3 sekunder for at skifte til privat tilstand.
3. Tryk **A** ⑧ for at afslutte et opkald.
4. Dobbelttryk på **A** ⑧ for hurtigt at ringe op til det seneste nummer.
5. For at afvise et indgående opkald skal du trykke og holde **A** ⑧ nede i 3 sekunder.

## Oplader produktet

Når batteriet er lavt, udsender **A** ⑩ en lyd, og batteriets status vises på den tilsluttede enhed.

Produktet kan tilsluttes på to måder: med hjælpestrømsstikket (mulighed A) eller ved hjælp af micro USB-porten (mulighed B).

Mulighed A:

1. Sæt AUX-stikket **A** ⑫ ind i **A** ⑤ for at oplade **A** ⑩.
2. Sæt **A** ⑦ ind i bilens hjælpestrømsport.

Mulighed B:

1. Sæt micro-USB-kablet **A** ⑬ ind i micro-USB-porten **A** ⑪.
  2. Sæt den anden ende af micro USB-kablet ind i en USB-port beregnet til opladning.
- i** Du kan ikke bruge produktet, mens det oplades via micro USB-porten.

## Opladning af dine enheder

- Slut din enhed til USB-opladningsporten (2,4 A) **A** ⑥ ved hjælp af **A** ⑬.
- ① Se vejledningen til din enhed for at kontrollere, om din enhed understøtter opladning med 2,4 A.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet BTMA200BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via: [nedis.da/BTMA200BK#support](http://nedis.da/BTMA200BK#support)

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

**Bluetooth® Multi adapter**

**BTMA200BK**



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Tervezett felhasználás

A Nedis BTMA200BK Bluetooth rendszerrel felszerelt, kéz nélküli használatra készült. A termék beépített mikrofonnal rendelkezik kéz nélküli hívásokhoz, és

beépített USB töltőcsatlakozóval bármilyen eszköz töltéséhez használható.

A termék csak beltéri és autóban történő használatra felel meg.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék rendeltetészerűen kizárólag Bluetooth eszköztől történő zenelejátszásra, valamint telefonhívások kihangosított fogadására és indítására használható.

Ez a termék gépkocsiban használható, kiegészítő tápcsatlakozóval, vagy beltérben, az AUX dugóval

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	Bluetooth® Multi adapter
Cikkszám	BTMA200BK
Bluetooth® verzió	4.2
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 - 2480 MHz
Maximális jeladási teljesítmény	4 dBm
Kihangosított telefonhívás	Igen
Beépített mikrofon	Igen
Az akkumulátor maximális lejátszási ideje (50%-os hangerőn)	Akár 7 órán át
Maximum akkumulátor beszélgetési idő	Akár 5,5 órán át
Töltési idő	Akár 2 óra
Akkumulátor típusa	Lítium-polimer
Akkumulátor kapacitás	300 mAh
USB töltőkimenet	2 x 5.0 V / 2,4 A
Csatlakoztathatóság	AUX bemenet

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 Hangerő fel gomb         | 8 Többfunkciós gomb LED-del |
| 2 Mikrofon                 | 9 „Következő” gomb          |
| 3 „Előző” gomb             | 10 Bluetooth vevő           |
| 4 Hangerő le gomb          | 11 Micro USB-csatlakozó     |
| 5 AUX port                 | 12 AUX dugó                 |
| 6 USB töltőbemenet (2.4 A) | 13 micro USB kábel          |
| 7 Kiegészítő tápcsatlakozó |                             |

## Biztonsági utasítások



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

### **A** FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Csak a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- A termék első használata előtt töltsen az akkumulátort legalább 2 órán át.
- Ne töltsen túl az akkumulátort.
- Hosszú idejű tárolás után előfordulhat, hogy a maximális teljesítmény eléréséhez az elemeket és akkumulátorokat egymás után többször fel kell tölteni, és le kell meríteni.
- Az akkumulátort használaton kívül ne hagyja hosszú ideig töltni.

- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Ne tegye a terméket hőforrások közelébe, mert kárt tehetnek a termékben.
- Óvja a terméket a túl meleg vagy hideg hőmérséklettől vagy a szélsőségesen változó hőmérséklettől vagy páratartalomtól.
- Ne merítse vízbe a terméket a tisztítás során.
- Egyes vezeték nélküli termékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Legyen körültekintő, ha vezetés közben használja a terméket. Figyelmét mindig tartsa az úton.

## A termék beüzemelése (B kép)

1. Csatlakoztassa a Bluetooth vevőt **A**<sup>10</sup> az AUX csatlakozóra **A**<sup>5</sup> a kiegészítő tápcsatlakozó dugón **A**<sup>7</sup>.
2. Csatlakoztassa a **A**<sup>7</sup> gépkocsijában a kiegészítő tápcsatlakozóra. Alternatív megoldásként dugja a **A**<sup>10</sup> közvetlenül a gépkocsija AUX csatlakozójára vagy egy beltéri eszközre, mely lehetővé teszi az eszköz számára a Bluetooth csatlakozást.

## Bekapcsolás a Bluetooth vevő tetején **A**<sup>10</sup>

Nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot a LED-del **A**<sup>8</sup> 3 másodpercig, hogy be- vagy kikapcsolja a **A**<sup>10</sup>.

- i** A termék automatikusan kikapcsol, ha nincs Bluetooth kapcsolat 10 percnél hosszabb ideig.

## Párosítás Bluetooth-on keresztül

A termék bekapcsolása után a **A**<sup>8</sup> villog, és ezt jelzi ki: "Power on".

1. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a párosítani kívánt készüléken.
2. Válassza ki a „BTMA200BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.
3. Amikor megjelenik a kérés, adja meg a „0000” párosítási kódot.

- A** Ha a terméket már korábban párosította egy másik készülékhez, ügyeljen arra, hogy a készülék kikapcsolt állapotban legyen, vagy a Bluetooth funkció le legyen rajta tiltva.

- A** Ha a termék és a Bluetooth forrás között megszakad a kapcsolat, a termék bekapcsolt állapotban automatikusan visszacsatlakozik, amikor ismét hatótávolságon belülre kerül.

## Zenelejátszás

Zenelejátszás a termékkel közvetlenül, Bluetooth-on keresztül párosított mobil készülékről.

### A zene vezérlése

1. Nyomja meg a **A** <sup>8</sup> zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.
2. Nyomja meg a „következő” gombot **A** <sup>9</sup> a következő szám kihagyásához.
3. Nyomja meg az „előző” gombot **A** <sup>3</sup> az előző számra való visszalépéshez.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő növelés gombot **A** <sup>1</sup> a hangerő növeléséhez.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő le gombot **A** <sup>4</sup> a hangerő csökkentéséhez.
6. Hívás közben tartsa nyomva a **A** <sup>8</sup> gombot 3 másodpercig a privát üzemmódra váltáshoz.

Ha zenelejátszás közben bejövő telefonhívást fogad, a termék automatikusan átvált a telefonhívásra.

### Telefonhívások indítása

1. A bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **A** <sup>8</sup> gombot.
2. Hívás közben tartsa nyomva a **A** <sup>8</sup> gombot 3 másodpercig a privát üzemmódra váltáshoz.
3. Hívás befejezéséhez nyomja meg a **A** <sup>8</sup> gombot.
4. A legutóbb hívott szám gyors újrarahívásához nyomja meg a **A** <sup>8</sup> gombot.
5. Egy bejövő hívás elutasításához nyomja meg és tartsa lenyomva a **A** <sup>8</sup> 3 másodpercig.

### A termék töltése

Ha az akkumulátor feszültsége alacsony, **A** <sup>10</sup> egy hangjelzés hallható és az akkumulátor állapota látható a csatlakoztatott eszközön.

A terméket kétféle módon lehet tölteni: a kiegészítő tápcsatlakozó dugóval (opcionális A) vagy a mikro USB csatlakozóval (opcionális B).

A opció:

1. Csatlakoztassa az AUX dugót **A** <sup>12</sup> a **A** <sup>5</sup> -ra a töltéshez **A** <sup>10</sup>.



2. Csatlakoztassa a **A** 7 eszközt a személygépkocsi kiegészítő tápcsatlakozójára.

B opció:

1. Dugja be a micro USB kábelt **A** 13 a micro USB bemenetbe **A** 11.
2. Csatlakoztassa a mikro USB kábel másik végét a töltésre szolgáló USB csatlakozóra.

**i** Ne használja a terméket, miközben a mikro USB csatlakozón keresztül tölti

## A készülékek feltöltése

- Csatlakoztassa az eszközt az USB töltő csatlakozóra (2.4 A) **A** 6 a **A** 13 segítségével.
- i** Olvassa el a készülék kézikönyvét, hogy megbizonyosodjon róla, hogy a készülék támogatja-e a 2.4 A áramerősségen való töltést.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott BTMA200BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
[nedis.hu/BTMA200BK#support](http://nedis.hu/BTMA200BK#support)

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

Zasilacz wielofunkcyjny  
Bluetooth®

BTMA200BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Przeznaczenie

BTMA200BK Nedis jest przeznaczony do stosowania jako zestaw głośnomówiący z interfejsem Bluetooth. Produkt posiada wbudowany mikrofon do wykonywania połączeń, a zintegrowany port ładowania USB może służyć do ładowania dowolnego urządzenia.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i w samochodzie.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do odtwarzania muzyki z urządzenia Bluetooth oraz do odbierania i wykonywania połączeń telefonicznych w trybie głośnomówiącym.

Tego produktu można używać w samochodzie za pomocą wtyczki zapalniczki lub w pomieszczeniu za pomocą wtyku AUX.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

Produkt	Zasilacz wielofunkcyjny Bluetooth®
Numer katalogowy	BTMA200BK
Wersja Bluetooth®	4.2
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Maksymalna moc nadawania	4 dBm
Zestaw głośnomówiący	Tak
Wbudowany mikrofon	Tak
Maksymalny czas odtwarzania na baterii (przy głośności 50%)	Do 7 godzin
Maksymalny czas trwania rozmów	Do 5,5 godzin
Czas ładowania	Do 2 godzin
Typ akumulatora	Litowo-polimerowa
Pojemność baterii	300 mAh

Gniazdo ładowania USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Przylączka	Wejście AUX

## Główne części (rysunek A)

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Przycisk zwiększenia głośności  | 8 Wielofunkcyjny przycisk z diodą LED |
| 2 Mikrofon                        | 9 Przycisk „Dalej”                    |
| 3 Przycisk „Wstecz”               | 10 Odbiornik Bluetooth                |
| 4 Przycisk zmniejszenia głośności | 11 Gniazdo micro USB                  |
| 5 Gniazdo AUX                     | 12 Wtyk AUX                           |
| 6 Gniazdo ładowania USB (2,4 A)   | 13 Kabel micro USB                    |
| 7 Wtyczka zasilania               |                                       |

## Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

### **A** OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB, który znajduje się w zestawie.
- Pierwsze ładowanie akumulatora powinno trwać co najmniej 2 godziny.

- Nie ładuj akumulatora nadmiernie.
- Po dłuższym okresie przechowywania dla uzyskania maksymalnej wydajności może być konieczne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub baterii.
- Nie pozostawiaj produktu w trybie ładowania przez dłuższy czas, gdy nie jest używany.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła – grozi uszkodzeniem produktu.
- Nie wystawiaj produktu na bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury, a także na drastyczne zmiany temperatury lub wilgotności.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie dla celów czyszczenia.
- Niektóre produkty bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z produktu podczas jazdy. Zawsze skupiaj uwagę na drodze.

## Instalowanie produktu (Rysunek B)

1. Podłącz odbiornik Bluetooth **A** <sup>10</sup> do gniazda AUX **A** <sup>5</sup> wtyczki zapalniczki **A** <sup>7</sup>.
2. Podłącz **A** <sup>7</sup> do gniazda zapalniczki w samochodzie.  
Można również podłączyć **A** <sup>10</sup> bezpośrednio do gniazda AUX w samochodzie lub w urządzeniu wewnętrznym, które pozwala urządzeniu na nawiązanie połączenia Bluetooth.

## Włączanie odbiornika Bluetooth **A** <sup>10</sup>



Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny z diodą LED **A** <sup>8</sup> przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć **A** <sup>10</sup>.

- i** Produkt wyłączy się automatycznie, gdy przez ponad 10 minut nie będzie połączenia Bluetooth.

## Parowanie z urządzeniami Bluetooth

Po włączeniu produktu **A** <sup>8</sup> zamiga i wyemituje monit: „Power on”







1. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować.

- Wybierz „BTMA200BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.
- Jeśli zostaniesz o to poproszony, wprowadź kod parowania „0000”.
-  Jeśli produkt został już sparowany z innym urządzeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone lub że tryb Bluetooth jest wyłączony.
-  Gdy produkt utraci połączenie ze źródłem Bluetooth, automatycznie połączy się z nim ponownie, kiedy zostanie włączony i znów znajdzie się w jego zasięgu.

## Odtwarzanie muzyki






Odtwarzanie muzyki bezpośrednio z urządzenia mobilnego podłączonego do produktu przez Bluetooth.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki


- Naciśnij **A** , aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij przycisk „następny” **A** , aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij przycisk „poprzedni” **A** , aby przejść do poprzedniego utworu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności **A** , aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania głośności **A** , aby zmniejszyć głośność.
- Podczas połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk **A**  przez 3 sekundy, aby przełączyć się na tryb prywatny.

Jeśli otrzymasz połączenie podczas odtwarzania muzyki, produkt automatycznie przełączy się na połączenie telefoniczne.

## Nawiązywanie połączeń telefonicznych

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A** .
- Podczas połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk **A**  przez 3 sekundy, aby przełączyć się na tryb prywatny.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A** .
- Aby wybrać ostatnio wybrany numer, dwukrotnie naciśnij **A** .
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy **A** .

## Ładowanie produktu

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, **A**  wyemituje dźwięk, a stan naładowania akumulatora zostanie wyświetlony na podłączonym urządzeniu.

Istnieją dwa sposoby ładowania produktu: za pomocą wtyczki zapalniczki (opcja A) lub za pomocą portu micro USB (opcja B).

Opcja A:

1. Podłącz wtyk AUX **A** 12 do **A** 5, aby naładować **A** 10.
2. Podłącz **A** 7 do gniazda zapalniczki w samochodzie.

Opcja B:

1. Podłącz kabel micro USB **A** 13 do gniazda micro USB **A** 11.
2. Podłącz drugi koniec przewodu micro USB do portu USB przeznaczonego do ładowania.

**i** Nie można używać produktu podczas ładowania przez port micro USB.

## Ładowanie urządzeń

- Podłącz urządzenie USB do portu ładowania (2,4 A) **A** 6 przy pomocy **A** 13.
- i** Zapoznaj się z instrukcją urządzenia, aby sprawdzić, czy urządzenie obsługuje ładowanie 2,4 A.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt BTMA200BK naszej marki Nedis, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: [nedis.pl/BTMA200BK#support](http://nedis.pl/BTMA200BK#support)

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

## Προσαρμογέας Bluetooth® πολλών λειτουργιών

BTMA200BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

### Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis BTMA200BK προορίζεται να λειτουργεί ως kit hands-free με Bluetooth. Το προϊόν περιλαμβάνει ένα ενσωματωμένο μικρόφωνο για κλήσεις hands-free και οι ενσωματωμένες θύρες φόρτισης USB μπορούν να φορτίσουν οποιαδήποτε συσκευή.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση και το αυτοκίνητο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την αναπαραγωγή μουσικής από μία συσκευή Bluetooth και για απάντηση και πραγματοποίηση κλήσεων μέσω hands-free.

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον αναπτήρα αυτοκινήτου ή σε εσωτερικό χώρο με ένα καλώδιο AUX.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

### Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Προσαρμογέας Bluetooth® πολλών λειτουργιών
Αριθμός είδους	BTMA200BK
Bluetooth® έκδοση	4.2
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης	4 dBm
Κλήση ανοικτής ακρόασης	Ναι
Ενσωματωμένο μικρόφωνο	Ναι
Μέγιστος χρόνος αναπαραγωγής μπαταρίας (στο 50% της έντασης)	Έως 7 ώρες

Μέγιστη διάρκεια μπαταρίας για χρόνο ομιλίας	Έως 5,5 ώρες
Χρόνος φόρτισης	Έως 2 ώρες
Είδος μπαταρίας	Πολυμερούς λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας	300 mAh
USB έξοδος φόρτισης	2 x 5.0 V / 2,4 A
Συνδέσεις	AUX είσοδος

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 Κουμπί αύξηση έντασης ήχου | 8 Κουμπί πολλών λειτουργιών με LED |
| 2 Μικρόφωνο                  | 9 Κουμπί επόμενο                   |
| 3 Κουμπί προηγούμενο         | 10 Δέκτης Bluetooth                |
| 4 Κουμπί μείωση έντασης ήχου | 11 Θύρα Micro USB                  |
| 5 Θύρα AUX                   | 12 Καλώδιο AUX                     |
| 6 USB θύρα φόρτισης (2.4 A)  | 13 Καλώδιο Micro USB               |
| 7 Βοηθητική πρίζα            |                                    |

## Οδηγίες ασφάλειας



Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

### **A** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή



ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB καλώδιο φόρτισης.
- Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 2 ώρες πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος.
- Μην υπερφορτίζετε τη μπαταρία.
- Μετά από μεγάλα διαστήματα αποθήκευσης, μπορεί να χρειάζεται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες αρκετές φορές για καλύτερη απόδοση.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
- Μην εκτίθετε το προϊόν σε πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας ή υγρασίας.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό για τον καθαρισμό.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση του προϊόντος ενώ οδηγείτε. Να εστιάζετε πάντα την προσοχή σας στον δρόμο.

## **Εγκατάσταση του προϊόντος (εικόνα Β)**

1. Συνδέστε τον δέκτη Bluetooth **A** ⑩ στη θύρα AUX **A** ⑤ της βοηθητικής πρίζας **A** ⑦.
2. Συνδέστε το **A** ⑦ στον αναπτήρα αυτοκινήτου.

Διαφορετικά, συνδέστε το **A** ⑩ απευθείας σε μία θύρα AUX του αυτοκινήτου

σας ή μίας συσκευής εσωτερικού χώρου το οποίο βοηθάει τη συσκευή να έχει σύνδεση Bluetooth.

## Ενεργοποίηση πάνω από το δέκτη Bluetooth **A**<sup>10</sup>

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί πολλών λειτουργιών με LED **A**<sup>8</sup> για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του **A**<sup>10</sup>.

**i** Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα όταν δεν υπάρχει κάποια σύνδεση Bluetooth για πάνω από 10 λεπτά.

## Σύζευξη με Bluetooth

Μετά την ενεργοποίηση του προϊόντος, το **A**<sup>8</sup> αναβοσβήνει και εκπέμπει ένα μήνυμα: "Power on" (ενεργοποίηση).

1. Ενεργοποιείτε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη.
2. Επιλέξτε "BTMA200BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.
3. Αν σας ζητηθεί, εισάγετε τον κωδικό σύζευξης «0000».

**A** Αν έχει ήδη γίνει σύζευξη του προϊόντος με μία άλλη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί ή το Bluetooth είναι ανενεργό.

**A** Όταν το προϊόν χάσει τη σύνδεση με την πηγή Bluetooth, επανασυνδέεται αυτόματα όταν είναι πάλι εντός της εμβέλειας και ενεργοποιημένο.

## Αναπαραγωγή μουσικής

Κάντε αναπαραγωγή μουσικής απευθείας από την κινητή συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο προϊόν μέσω Bluetooth.

## Έλεγχος της μουσικής

1. Πατήστε το **A**<sup>8</sup> για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
  2. Πατήστε το κουμπί επόμενο **A**<sup>9</sup> για μετάβαση στο επόμενο τραγούδι.
  3. Πατήστε το κουμπί προηγούμενο **A**<sup>3</sup> για μετάβαση στο προηγούμενο τραγούδι.
  4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έντασης ήχου πάνω **A**<sup>1</sup> για να αυξήσετε τον ήχο.
  5. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έντασης ήχου κάτω [**A**<sup>4</sup>] για να μειώσετε τον ήχο.
  6. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το **A**<sup>8</sup> για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον ιδιωτικό τρόπο λειτουργίας.
- Αν λάβετε μία κλήση ενώ παίζει μουσική, το προϊόν αλλάζει αυτόματα στην

τηλεφωνική κλήση.

## Τηλεφωνικές κλήσεις

1. Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε **A** ⑧.
2. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το **A** ⑧ για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στον ιδιωτικό τρόπο λειτουργίας.
3. Για να τερματίσετε μία κλήση, πιέστε **A** ⑧.
4. Για γρήγορη επανάκληση του τελευταίου αριθμού, πιέστε δύο φορές **A** ⑧.
5. Για την απόρριψη μίας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το **A** ⑧ 3 δευτερόλεπτα.

## Φόρτιση του προϊόντος

Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, το **A** ⑩ εκπέμπει έναν ήχο ειδοποίησης και η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται στη συνδεδεμένη συσκευή. Υπάρχουν δύο τρόποι να φορτίσετε το προϊόν: με την βοηθητική πρίζα (επιλογή A) ή με την θύρα micro USB (επιλογή B).

Επιλογή A:

1. Συνδέστε το καλώδιο AUX **A** ⑫ στο **A** ⑤ για την φόρτιση του **A** ⑩.
2. Συνδέστε το **A** ⑦ στον αναπτήρα αυτοκινήτου.

Επιλογή B:

1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB **A** ⑬ στην θύρα micro USB **A** ⑪.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου micro USB στην θύρα USB που προορίζεται για φόρτιση.

**i** Δεν μπορείτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ φορτίζετε μέσω της θύρας micro USB.

## Φόρτιση των συσκευών σας

- Συνδέστε τη συσκευή σας σε μία θύρα φόρτισης USB (2.4 A) **A** ⑥ με **A** ⑬.
- i** Δείτε το εγχειρίδιο της συσκευής σας για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει τη φόρτιση 2.4A.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν BTMA200BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

To πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:  
[nedis.gr/BTMA200BK#support](http://nedis.gr/BTMA200BK#support)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

## Multi adaptér s funkciou Bluetooth®

BTMA200BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode  
online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

### Určené použitie

Nedis BTMA200BK je určený na použitie ako súprava bez použitia rúk s funkciou Bluetooth. Výrobok má vstavaný mikrofón na uskutočňovanie hovorov bez použitia rúk a integrované nabíjacie porty USB je možné použiť na nabíjanie akéhokoľvek zariadenia.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí a vo vozidle.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Výrobok je výhradne určený na prehrávanie hudby zo zariadenia s funkciou Bluetooth a na prijímanie a uskutočňovanie hlasitých telefonických hands-free hovorov.

Tento výrobok je možné použiť vo vozidle pomocou pomocnej napájacej zástrčky alebo vo vnútornom prostredí pomocou zástrčky AUX.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Technické údaje

Produkt	Multi adaptér s funkciou Bluetooth®
Číslo výrobku	BTMA200BK
Verzia Bluetooth®	4.2
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Maximálny prenosový výkon	4 dBm
Hlasité volanie hands-free	Áno
Vstavaný mikrofón	Áno
Maximálny čas prehrávania batérie (pri 50 % hlasitosti)	Maximálne 7 hodín
Maximálna výdrž batérie pri rozhovore	Maximálne 5,5 hodiny
Maximálny čas nabíjania	Až 2 hod.
Typ batérie	Lítium-polymérová
Kapacita batérie	300 mAh
Nabíjací výstup USB	2 x 5,0 V/2,4 A
Pripojenia	Vstup AUX

## Hlavné časti (obrázok A)

- 1 Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
- 2 Mikrofón
- 3 Tlačidlo predchádzajúcej skladby
- 4 Tlačidlo zníženia hlasitosti
- 5 Port AUX
- 6 Nabíjací port USB (2,4 A)
- 7 Pomocná napájacia zástrčka
- 8 Multifunkčné tlačidlo s LED indikátorom
- 9 Tlačidlo nasledujúcej skladby
- 10 Prijímač s funkciou Bluetooth
- 11 Port micro USB
- 12 Zástrčka AUX
- 13 Mikro USB kábel

## Bezpečnostné pokyny



Abý nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

#### **A** VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB.
- Pred prvým použitím výrobku nabíjajte batériu minimálne 2 hodiny.
- Neprebíjajte batériu.
- Po dlhodobom skladovaní možno bude potrebné niekoľkokrát nabiť a vybiť články alebo batérie s cieľom získať maximálny výkon.
- Nenechávajte batériu, aby sa dlhodobo nabíjala, keď sa nepoužíva.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok neumiestňujte blízko zdrojov tepla, mohlo by to poškodiť výrobok.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu veľmi vysokej ani veľmi nízkej teploty či drastických zmien teploty alebo vlhkosti.
- Výrobok neponárajte do vody kvôli čisteniu.
- Niektoré bezdrôtové výrobky môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.

- Budte opatrní pri používaní výrobku počas jazdy. Vždy sústreďte svoju pozornosť na cestu.

## Inštalácia výrobku (obrázok B)

1. Pripojte prijímač s funkciou Bluetooth **A** 10 k portu AUX **A** 5 pomocnej napájacej zástrčky **A** 7.
2. Pripojte **A** 7 k pomocnému napájacíemu portu vozidla. Prípadne, pripojte **A** 10 priamo k portu AUX vozidla alebo vnútorného zariadenia, ktoré umožňuje pripojenie zariadenia prostredníctvom funkcie Bluetooth.

## Prepínanie na hornej časti prijímača s funkciou Bluetooth **A** 10

Podržaním stlačeného multifunkčného tlačidla s LED indikátorom **A** 8 na 3 sekundy zapnete alebo vypnete **A** 10.

- i** výrobok sa automaticky vypne, keď sa v priebehu viac ako 10 minút nevykoná žiadne pripojenie prostredníctvom Bluetooth.

## Párovanie pomocou Bluetooth

Po zapnutí výrobku bude **A** 8 blikať a vyšle sa výzva: „Power on“ (Napájanie je zapnuté).

1. Aktivujte funkciu Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať.
2. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „BTMA200BK“.
3. Ak vás zariadenie vyzve, zadajte párovací kód „0000“.

**A** Ak už bol výrobok spárovaný s iným zariadením, zabezpečte, aby bolo dané zariadenie vypnuté, alebo funkcia Bluetooth bola deaktivovaná.

**A** Keď výrobok stratil spojenie so zdrojom Bluetooth, automaticky sa znova pripojí, keď sa vráti do dosahu a je zapnutý.

## Prehrávanie hudby

Prehrávajte hudbu priamo z mobilného zariadenia, ktoré je pripojené k výrobku prostredníctvom Bluetooth.

## Ovládanie hudby

1. Stlačením **A** ⑧ spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
2. Stlačením tlačidla nasledujúcej skladby **A** ⑨ preskočíte na nasledujúcu skladbu.
3. Stlačením tlačidla predchádzajúcej skladby **A** ③ prejdete späť na predchádzajúcu skladbu.
4. Podrzaním stlačeného tlačidla zvýšenia hlasitosti **A** ① zvýšite hlasitosť.
5. Podrzaním stlačeného tlačidla zníženia hlasitosti **A** ④ znížite hlasitosť.
6. Počas hovoru podrzaním **A** ⑧ stlačeného na 3 sekundy prepnete do súkromného režimu.

Ak prijmete hovor počas prehrávania hudby, výrobok sa automaticky prepne na telefónny hovor.

## Telefonovanie

1. Ak chcete hovor prijať, stlačte **A** ⑧.
2. Počas hovoru podrzaním **A** ⑧ stlačeného na 3 sekundy prepnete do súkromného režimu.
3. Ak chcete hovor ukončiť, stlačte **A** ⑧.
4. Ak chcete rýchlo vytočiť posledné volané číslo, dvakrát stlačte **A** ⑧.
5. Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, na 3 sekundy podržte stlačené **A** ⑧.

## Nabíjanie výrobku

Keď je batéria takmer vybitá, **A** ⑩ vydá výstražný zvukový signál a stav batérie sa zobrazí na pripojenom zariadení.

K dispozícii sú dva spôsoby nabitia výrobku: pomocou pomocnej napájacej zástrčky (voliteľná možnosť A) alebo pomocou portu micro USB (voliteľná možnosť B).

Možnosť A:

1. Pripojte zástrčku AUX **A** ⑫ k **A** ⑤ na nabitie **A** ⑩.
2. Pripojte **A** ⑦ k pomocnému napájacíemu portu vozidla.

Možnosť B:

1. Kábel micro USB **A** ⑬ pripojte k portu micro USB **A** ⑪.
2. Druhý koniec kábla micro USB pripojte k portu USB určeného na nabíjanie.

**i** Výrobok nie je možné používať počas nabíjania prostredníctvom portu micro USB.



## Nabíjanie vašich zariadení

- Pripojte svoje zariadenie k nabíjacímu portu USB (2,4 A) **A** <sup>6</sup> pomocou **A** <sup>13</sup>.
- i** Pozrite si príručku k svojmu zariadeniu na overenie toho, či vaše zariadenie podporuje nabíjanie s prúdom 2,4 A.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok BTMA200BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: [nedis.sk/BTMA200BK#support](http://nedis.sk/BTMA200BK#support)

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

## Multiadaptér Bluetooth®

BTMA200BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

## Zamýšlené použití

BTMA200BK značky Nedis je určen k použití jako hands-free sada s funkcí Bluetooth. Tento výrobek disponuje vestavěným mikrofonem pro hands-free telefonické hovory a integrovanými nabíjecími porty USB, které slouží k nabíjení libovolných zařízení.

Výrobek je určen pouze k použití uvnitř vozu a ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Výrobek je určen výhradně k přehrávání hudby ze zařízení Bluetooth a pro příchozí i odchozí telefonické hovory.

Tento výrobek lze použít ve voze prostřednictvím zástrčky do zapalovače nebo ve vnitřních prostorách prostřednictvím zástrčky AUX.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Multiadaptér Bluetooth®
Číslo položky	BTMA200BK
Verze Bluetooth®	4.2
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Maximální vysílací výkon	4 dBm
Volání handsfree	Ano
Vestavěný mikrofon	Ano
Max doba přehrávání z baterie (při 50% hlasitosti)	Až 7 hodin
Max. doba hovoru na baterii	Až 5,5 hodiny
Doba nabíjení	až 2 hod.
Typ baterie	Lithium-polymerová
Kapacita baterie	300 mAh
Nabíjecí výstup USB	2× 5.0 V / 2,4 A
Konektory	Vstup AUX

## Hlavní části (obrázek A)

- 1 Tlačítko zvýšení hlasitosti
- 2 Mikrofon
- 3 Tlačítko předchozí
- 4 Tlačítko snížení hlasitosti
- 5 AUX port
- 6 Nabíjecí port USB (2,4 A)
- 7 Pomocný napájecí konektor
- 8 Multifunkční tlačítko s LED
- 9 Tlačítko další
- 10 Přijímač Bluetooth
- 11 Micro USB port
- 12 Zástrčka AUX

## Bezpečnostní pokyny



Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

### **A** VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB.
- Před prvním použitím výrobku baterii nabíjejte alespoň 2 hodiny.
- Baterii nepřebíjejte.
- Po delší době skladování může být nutné články či baterie několikrát nabít a vybit, aby se obnovil jejich maximální výkon.
- Pokud výrobek nepoužíváte, nenechte baterii zbytečně dlouho připojenou na nabíječku.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nepokládejte výrobek do blízkosti zdrojů tepla, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek velmi vysokým či velmi nízkým teplotám nebo dramatickým změnám teploty či vlhkosti.

- Při čištění neponořujte výrobek do vody.
- Některé bezdrátové výrobky mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Při používání výrobku během řízení buďte opatrní. Vždy se soustředte na řízení a sledujte vozovku.

## Instalace výrobku (obrázek B)

1. Zapojte přijímač Bluetooth **A**<sup>10</sup> do portu AUX **A**<sup>5</sup> na napájecí zástrčce do zapalovače **A**<sup>7</sup>.
  2. Zapojte **A**<sup>7</sup> do napájecí zdířky zapalovače vašeho vozu.
- Můžete také zapojit **A**<sup>10</sup> přímo do portu AUX vašeho vozu nebo jiného zařízení, které umožňuje zařízení využít funkci Bluetooth.

## Zapnutí horní části přijímače Bluetooth **A**<sup>10</sup>

Stiskem a podržením multifunkčního tlačítka s LED **A**<sup>8</sup> na dobu 3 sekund zapnete nebo vypnete **A**<sup>10</sup>.

- i** Výrobek se automaticky vypne, pokud nemá žádné připojení Bluetooth po dobu delší než 10 minut.

## Párování pomocí Bluetooth

Po zapnutí výrobku zabliká **A**<sup>8</sup> a zazní upozornění: „Power on“.

1. Na zařízení, které chcete spárovat, povolte funkci Bluetooth.
2. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „BTMA200BK“.
3. Pokud budete vyzváni, zadejte kód pro párování „0000“.

**A** Pokud je již výrobek spárován s jiným zařízením, ujistěte se, že je toto zařízení vypnuté nebo má alespoň vypnutou funkci Bluetooth.

**A** Pokud výrobek ztratí spojení se zdrojem Bluetooth, automaticky se připojí ve chvíli, kdy se zdroj dostane zpět do dosahu a bude zapnutý.

## Přehrávání hudby

Přehrávejte hudbu přímo z mobilního zařízení, které je k výrobku připojené přes Bluetooth.

## Ovládání hudby

1. Stiskem **A**<sup>8</sup> spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.

2. Stiskem tlačítka další **A** ⑨ přeskočte na následující skladbu.
3. Stiskem tlačítka předchozí **A** ③ přejděte zpět na předchozí skladbu.
4. Stiskem a podržením tlačítka zvýšit hlasitost **A** ① zvýšte hlasitost.
5. Stiskem a podržením tlačítka snížit hlasitost **A** ④ snižte hlasitost.
6. Pokud během hovoru stisknete a podržíte na 3 sekundy tlačítko **A** ⑧, přejdete do soukromého režimu.

Pokud přijmete hovor zatímco hraje hudba, výrobek automaticky přepne na telefonní hovor.

## Telefonování

1. Chcete-li příchozí hovor zvednout, stiskněte **A** ⑧.
2. Pokud během hovoru stisknete a podržíte na 3 sekundy tlačítko **A** ⑧, přejdete do soukromého režimu.
3. Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A** ⑧.
4. Pokud chcete rychle znovu zavolat na posledně volané číslo, stiskněte dvakrát **A** ⑧.
5. Chcete-li odmítnout příchozí hovor, stiskněte a podržte **A** ⑧ po dobu 3 sekund.

## Nabíjení výrobku

Když je baterie téměř vybitá, **A** ⑩ vydá zvukové upozornění a stav baterie se zobrazí na připojeném zařízení.

Existují dva způsoby, jak výrobek nabíjet: buď pomocí napájecí zástrčky do zapalovače (možnost A), nebo pomocí portu mikro USB (možnost B).

Možnost A:

1. Chcete-li nabít **A** ⑩, zapojte zástrčku AUX **A** ⑫ do **A** ⑤.
2. Zapojte **A** ⑦ do napájecího otvoru zapalovače ve vašem voze.

Možnost B:

1. Zapojte kabel Micro USB **A** ⑬ do portu Micro USB **A** ⑪.
2. Druhý konec kabelu Micro USB zapojte do portu USB určeného k nabíjení.

**i** Během nabíjení přes port Micro USB nelze výrobek používat.

## Nabíjení zařízení

- Připojte své zařízení k nabíjecímu portu USB (2,4 A) **A** ⑥ pomocí **A** ⑬.
- i** Informace o tom, zda vaše zařízení podporuje nabíjení proudem 2,4 A najdete v příručce k zařízení.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek BTMA200BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese: [nedis.cs/BTMA200BK#support](http://nedis.cs/BTMA200BK#support)

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

## Adaptor multiplu Bluetooth® BTMA200BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/btma200bk](http://ned.is/btma200bk)

### Utilizare preconizată

Nedis BTMA200BK este destinat folosirii ca set hands-free cu Bluetooth. Produsul are un microfon încorporat pentru realizarea apelurilor hands-free, iar porturile de încărcare USB pot fi folosite pentru a încărca orice dispozitiv.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior și în automobile.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Produsul este destinat exclusiv redării muzicii de la un dispozitiv Bluetooth și pentru preluarea și efectuarea apelurilor telefonice hands-free.

Acest produs poate fi folosit într-un automobil, folosind fișa electrică auxiliară sau în interior, folosind fișa AUX.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

Produs	Adaptor multiplu Bluetooth®
Numărul articolului	BTMA200BK
Versiunea Bluetooth®	4.2
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Putere maximă de transmitere	4 dBm
Apelare hands-free	Da
Microfon încorporat	Da
Timp de redare maxim al bateriei (la volum 50%)	Până la 7 ore
Timpul maxim al bateriei în cazul utilizării produsului	Până la 5,5 ore
Durata de încărcare	Până la 2 ore
Tipul bateriei	Litiu-polimer
Capacitatea bateriei	300 mAh
Ieșire de încărcare USB	2 x 5.0 V / 2,4 A
Conexiuni	Intrare AUX

## Piese principale (imagine A)

- 1 Buton creștere volum
- 2 Microfon
- 3 Butonul anterior
- 4 Buton scădere volum
- 5 Port AUX
- 6 Port de încărcare USB (2,4 A)
- 7 Fișă electrică auxiliară
- 8 Buton multifuncțional cu LED
- 9 Buton următor
- 10 Receptor Bluetooth
- 11 Port micro USB
- 12 Fișă AUX
- 13 Cablu micro USB

## Instrucțiuni de siguranță



Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

#### **A** AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- Folosiți numai cablul de alimentare USB furnizat.
- Înainte de prima utilizare a produsului, încărcați bateria cel puțin 2 ore.
- Nu supraîncărcați acumulatorul.
- După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea celulelor sau bateriilor de câteva ori pentru a obține performanțe maxime.
- Când nu utilizați produsul, nu lăsați bateria la încărcat mai mult timp decât este necesar.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu așezați produsul în apropierea surselor de căldură, astfel puteți deteriora produsul.
- Nu expuneți produsul la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute sau la modificări bruște ale temperaturii sau umidității.
- Nu scufundați produsul în apă pentru a-l curăța.
- Unele produse wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și



alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cohleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.

- Aveți grijă când folosiți produsul în timp ce conduceți. Concentrați-vă întotdeauna atenția asupra șoselei.

## Instalarea produsului (imagine B)

1. Conectați receptorul Bluetooth **A**(10) la portul AUX **A**(5) al fișei electrice auxiliare **A**(7).
2. Conectați **A**(7) la portul de alimentare electrică al automobilului. Ca alternativă, conectați **A**(10) direct la portul AUX al automobilului sau al unui dispozitiv de interior care dă posibilitatea dispozitivului să aibă o conexiune Bluetooth.

## Pornirea părții superioare a receptorului Bluetooth **A**(10)

Țineți apăsat butonul multifuncțional cu LED **A**(8) timp de 3 secunde pentru a porni sau opri **A**(10).

- ⓘ Produsul se oprește automat când nu mai există conexiune Bluetooth timp de mai mult de 10 minute.

## Asociere cu Bluetooth

După pornirea produsului, **A**(8) clipește și emite un mesaj: „Power on”.

1. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să faceți asocierea.
2. Selectați „BTMA200BK” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.
3. Dacă vi se solicită, introduceți codul de asociere „0000”.

**A** În cazul în care produsul a fost deja asociat cu un alt dispozitiv, asigurați-vă că respectivul dispozitiv este oprit sau funcția Bluetooth este dezactivată.

**A** Când produsul a pierdut conexiunea cu sursa Bluetooth, acesta se va reconecta automat la revenirea în raza de acțiune și la pornire.

## Redarea muzicii

Redați muzica direct de pe dispozitivul mobil conectat la produs prin Bluetooth.

## Comenzi pentru muzică

1. Apăsați **A**(8) pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
2. Apăsați butonul înainte **A**(9) pentru salt la următoarea piesă.
3. Apăsați butonul înapoi **A**(3) pentru revenire la piesa anterioară.

4. Țineți apăsat butonul creștere volum **A** ① pentru creșterea volumului.
5. Țineți apăsat butonul scădere volum **A** ④ pentru reducerea volumului.
6. În timpul unui apel, țineți apăsat **A** ⑧ timp de 3 secunde pentru comutare la modul privat.

Dacă recepționați un apel telefonic în timp ce ascultați muzică, produsul comută automat la apelul telefonic.

## Efectuarea apelurilor telefonice

1. Pentru a prelua un apel, apăsați **A** ⑧.
2. În timpul unui apel, țineți apăsat **A** ⑧ timp de 3 secunde pentru comutare la modul privat.
3. Pentru a încheia un apel, apăsați **A** ⑧.
4. Pentru apelarea rapidă a ultimului număr format, apăsați de două ori **A** ⑧.
5. Pentru a respinge un apel primit, țineți apăsat **A** ⑧ timp de 3 secunde.

## Încărcarea produsului

Când bateria este descărcată, **A** ⑩ emite un semnal sonor, iar starea bateriei este prezentată pe dispozitivul conectat.

Există două metode pentru încărcarea produsului: cu fișa electrică auxiliară (opțiunea A) sau cu ajutorul portului micro USB (opțiunea B).

Opțiunea A:

1. Conectați fișa AUX **A** ⑫ la **A** ⑤ pentru a încărca **A** ⑩.
2. Conectați **A** ⑦ la portul auxiliar de alimentare electrică al automobilului.

Opțiunea B:

1. Conectați cablul micro USB **A** ⑬ în portul micro USB **A** ⑪.
2. Conectați celălalt capăt al cablului micro USB la un port USB prevăzut pentru încărcare.

**i** Nu puteți folosi produsul în timpul încărcării sale prin intermediul portului USB.

## Încărcarea dispozitivelor

- Conectați dispozitivul la portul de încărcare USB (2,4 A) **A** ⑥ cu ajutorul **A** ⑬.

**i** Vezi manualul dispozitivului pentru a verifica dacă dispozitivul are funcția de încărcare 2,4 A.

## **Declarație de conformitate**

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul BTMA200BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

[nedis.ro/BTMA200BK#support](http://nedis.ro/BTMA200BK#support)

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

